Ն. 3849 1898 ՄԱՐՏ 5 ԲԵՆՃԵՆԳԻՀ X 1315 ՇԻՎԱԼ 24 ՕՆ ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԳՈՅՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ
12 այլեզ 6 այլեզ 3 այլեզ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ 140 ղ. 70 ղ. 40 ղ.
ԹԱՇՐԱ 150 » 80 » 45 »
Մէջխիյէ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԴԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز : مديره شرفه

ԵԼԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ
Վեցնեմ, Չինեմ վէ Յինեմ սահիքէ ղ. 5
Կիւնեմէ սահիքէ 11ի 10ք. հս. » 8
Մէվատը նաֆիյա տաիր պէնտէր մէճմանէն գասպուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի հատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասասընտա տը։ Բէճգիէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէտուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէթէրսպուրկ զարպանէսինտէ իմթիխամ օլունանլարա եէնիէն 200 քիլի զամ իտիլէրէք, կէճէ կ'ունտիւզ բարա քէտարիլմէճտէ տիր։

Իմիտ Պրունը թիճարէթ եօլընը աչան Բորթուկալը Վասգօ տէ Կամանըն՝ Հինտիսթանա իլգ եօճմըրդընըն 400ինճի սէնէի տէվրիյէսի մէնասէպէթիյլէ, եագընտա Բորթուգալըն բայրաթսիզ օլան Լիզպոն շէհրինտէ պէօյիւք շէնլիքլէր իճրա իտիլէճէք տիր։ Հիւքիւմէթը Սէնէյէ տախի՝ մէզքիւր շէնլիքլէրէ բէժմէն իլա իրաք իթմէյէ տավէթ օլընմըշ տը։

Ինկիլթէրա Մէէլիսը մէպուսանընըն էվէլիսի կիւնէր իճթիմարնտա՝ խարիհյէ միսթէչարը Մ. Քիւրզըն՝ Զին մէսնէլէսինէ տաիր վուգու պուլան պիր սիւվալէ ճէկապէն, Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինն հիչ պիր թէզլիֆի օլմասընընը, վէ Բօրթ-Արթիւրին Բուսիա թարաֆընտան իշղալ օլընմասը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմէտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Բարիզտէն եազըլտըղընա կէօրէ, էսպագ ատլիյէ նազըրը Մ. Թէվֆիք Թըրբիո իլէ Մէէլիսը այանընն սապգգ բէիսը սանիսի Մ. Շէօրէր-Բէսթէնէրին, Զօլա մատտէսի հագգընտա Մէէլիսը այանտան Թալեպ իտճէքլէրի իշգահ՝ եարընն վուգու պուլաճագ տը։ Գու ապապտէքի միւղաքէրթը՝ ինթիխապաթտան սօնրա ճէրէյան իթմէսի միւհթէմիլ իմիշ։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

Պէրլինտէ Նէշը օլընան պիր կազէթանընն ալտըղը մալիումաթա կէօրէ, գրալ Եօրկիօս եագընտա պաղը էվրօբա հիւքմտարլարընը զիյարէթ իտճէճէք տիր։ Գրալիցա Օլկա իլէ բրէնսէս Մարի Բէթրսպուրկա կիտէճէքլէր իմիշ։

—Եունան կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Թիւրքիա վէ Եունան պէյնինտէ ադտ օլընճագ գօնսօլօսլար ահտանամէսի իչին, Եունան հիւքիւմէթինին լայիհալի ճէվապկէսի թանզիմ օլընտըղընտան, եագընտա միւզաքէրթա պաշլանճագ տը։

—Բիրլտէքի Ռուս ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Թրաժանաքի, Եունան մինիսթէրիթ գօնթրոլ գոմիսիօնընտա Ռուսիա թարաֆընտան մուրախաս թային օլընմըշ տը։

—Թիւրքիա իլէ Եունան պէյնինտէ ադտ իտիլէճէք գօնսօլօսլար վէ թիճարէթ վէ սիր մուգավէլէլերի հագգընտա թալիմաթ ալմագ իւզրէ, կէչէնտէ Աթինայա կէլմիշ օլան Եունան մուրախասը Մ. Ըսթէֆանու՝ տիւն Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Եունան հուտուտը ումում գօմանտանը տէվ. Եահէմ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան էվվէլքի կիւնքի թարիխլէ Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քիթապէթինէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունարագ, օրտուի Հիւմայունտա մէվճուտ օլան խաթալըգլար եայըլմայրա՝ խասթէկեանըն մըգտարը տախի օրտուընն չօգլուղընա նիսպէթէն չօգ սայըլամայաճագը պիլտիրիլմիշտիր։

—Եունան մուհարպէսինտէ վէֆաթ իտէն ճէլալ վէ Ապտիւլ Էզէլ բաշալարընն ֆամիլիալարընա Ասքէրի Թէգաիւտ Սանտրընտան պէրմուճիպը նիզամ թախսիս օլունաճագ մաշտան պաշգա, Խալինէի Մալիյէտէն տախի ճէլալ բաշանընն քէրիմէլէրինէ գայտը հայաթ շարթըյլա 1000, վէ Ապտիւլ Եզէլ բաշանընն զէվճէսինէ 500 ղրշ. մաշ թախսիսի խուսուսընա պիլիսթիյզան իրատէ Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Եունանիսթան վէ Թէսալիա պէյնինտէ տօղրուտան տօղրույա թէլէկրաֆ մուխապէրաթընա պաշլանմըշ տը։

* * *

ԿԻՐԻՏ

Հանեատան մարտ 15 թարիխէյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ տը.

«Կիրիտ սուլարընտաքի միւխթէլիֆ տօնանմայա տախիլ պուլանան Օլենդոսէ նամ Ալէման զըրհլըսը Մէսինոյա կիթմէք իւզրէ եարընն Հանեատան հօլա չըգտագ վէ Հանեատա պուլանան Ալէման միքիրդէսի վարօրա բաքիպ օլաճագ տը։ Ատատա չէքիլէն Ալէման պանտէրասը աչաղը ալընմըշ տը։»

Պէրլինտէն չէքիլէն տիկէր պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Օլենդոսէ զըրհլըսը պիրմիմէ թայիֆէսի իլէ ատատան հարէքէթ իտուպ, նէրէյէ կ'ատէճէկի պիլինէմէմէքտէ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Գու կիւն նէշը օլընան պիր իլանը ըէսմիյէ կէօրէ, Զաթը հազրէթը Բատիշահինն քէրիմէլէրի տէվ. իմմէթ. Նախմէ Սուլթան հազրէթլէրիյլէ Մապէյնը Հիւմայուն միւշիրի տէվ. Դաղի Օսման բաշա հազրէթլէրինին մախտումը եավէրանը Շէհրիյարիտէն Բէմալէտտին բաշանընն ագտը նիքեահլարը պու կիւն Եըլտըզ Սէրայը Հիւմայունընտա իճրա պույրըլաճագ, վէ էմնալի վէճճէլլէ կէլէճէք բէնճէյնպիհ կիւնիւ տէ տիյիւն ըէսմի իճրա օլընաճագ տը։

—Բէյլիկչի Գօ-Բաբանէնց կազէթասընն իշլիթմէկինէ կէօրէ, Իթալիանընն Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Բանցանընն Լօնտրա սէֆարէթինէ նագլ օլընճագը հագգընտաքի բիվայէթլէրին սալը եօգ տը։

—Իգոամ կազէթասը՝ հէր եէրտէ էսկի օգդա իլէ ալըմ սաթըմ օլտուղը հալտէ, զախիրէ թիւճճարլարը արաբընտա քիլօ գուլանըլտըղընը պէյանլա մէրճիմինին նազարը տիդգամէնը ճէլալ իտէյօր։

—Պուդապէշ ալըմ սաթըմընտա գուլանըլան լիպրալարընն ինթիզամընը թէէմինլէ, հուգուգը թիւճճարիյէյի մուհաֆազա իթմէք վէ ալընճագ ճիւզի պիր ըէսմին 100 տէ 30ընը թազինէի մալիյէյէ վէրմէք իւզրէ, էօհտէսինէ իմթիյազ իթասը թիւճճարտան նէմիլիզատէ սատատ. Թահսին պէյ հազրէթլէրի թարաֆընտան իսթիտա օլընմաղա, Թիճարէթ նէզարէթինին իշարը իւզէրինէ՝ Տէրսաատէթ Թիճարէթ օտասընտա, պիր գօմիսիօնը մախսուս թէշէքքիլ իտէրէք, քէնդիյէթի թահթը միւզաքէրէյէ ալմըշ տը։

—Դրէտի Լիօնէ պանդասընընն Գահիրէ շիպէսի մէմուրլարընտան Մ. Միչէլ Եէրասիմօ՝ մէզքիւր պան գանընն Երուսաղէմ շիպէսի միւտուրլիկինէ թային օլընմըշ տը։

—Կէչէն 1313 սէնէի մալիյէսի զարֆընտա թապը էշին բուխսաթ վէրիլմէք իւզրէ միւխթէլիֆ լիսանլարա Մէալիֆ նէզարէթինէ 895 էլ եազըրը թագտիմ իտիլէրէք, 131 ատէտի ըէատ իտիլմիշ, վէ 766սընա բուխսաթ վէրիլմիշ տիր։ Թապ օլունան քիթապլարընն 409ը Թիւրքճէ. 100ու էրմէնիճէ, 89ը Արապճա, 80ի Բուլճա, 27սի Ֆըրանսըզճա, 27սի Գուլկարճա վէ 1ի Ֆարսիճէ տիր։ [6 ատէտ էրմէնիճէ էլ եազըրը ըէատ իտիլմիշ տիր։

—Ատանա վէ Պասրա վալիլիքլէրինէ թային օլունան սատատ. Պահրի վէ էնիս բաշալար հազարաթը՝ պու կիւն մահալը մէմուրիյէթլէրինէ կիտէճէքլէր տիր։ Վան վալիլիկինէ թային օլունան սատատ. Թահիր բաշա հազրէթլէրի տախի պու կիւնլէրտէ մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէք տիր։

—Էվվէլքի կիւն Իթալիա գրալընն տօղարդը կիւն օլարընընտան, Թարաֆը հազրէթը Բատիշահէն միւշարէլէյհ գրալա թէլէկրաֆլա թէպրիքեաթ պէյան օլընմըշ տը։

—Ալէմանիա զապրթանը ապքրիյէսինտէն Պավիէրալը սիւվարի Եուգպաշրը տը Շթէթթէն՝ պու քէրրէ գայմագամլըգ ըիթպէսի իլէ Օսմանը օրտուօրնա կիրսէք իչին գօնթրաթ իթմիշ տիր։ Գու զապիթ՝ հառաի Հիւմայուն խրտմէթինէ թային օլընըպ, օլաճա թէնսիգաթ իճրա իտէճէքմիշ։

—Գարթալտան Եագաճընդա գատտար Տըգօվիշ ուսուլիյլէ պիր շըմէնտրֆէր խաթթը եաբմագ իչիւն՝ շըմէնտրֆէր միւհէնտիսլէրինտէն Մ. Գրուանընն իսթիտասը Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինճէ՝ թէտգիգ օլունարագ, օրտատա շըմէնտրֆէր եաբընմասը օրանընն չէնլենմէսինի մուճիպ օլաճաղընտան, վէ խաթթը մէզքիւրընն պիլա թէէմինաթ եաբընմասը տա թէաճհիւտ օլունտըղը կիպի, թալեպ օլունան 99 սէնէ միւատէթը իսթիյազընն 40 սէնէյէ թէնզիլինէ վէ մուգավէլէ վէ շարթնամէսինճէ իճրա գրընան պաղը թաատիլաթա խաթիտա իտէնին մուվաֆֆագաթը կէօրիւտիկինտէն, իսթիյազ մէզքիւրընն վէրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ՊԱԼԸՔԷՍԷՐ ԶԵԼԶԵԼԷՍԻ

Պալըքէսէրտէ կէչէն բազար էրթէսի ագշամընը սաաթ 12յի չէրեկէ կէչէրէք պիր տէֆա զէլզէլէ վուգու պուլարագ պաղը տուվարլար եընգընմըշ վէ կէճէ սաաթ 9ը 5 կէչէրէք պիրպիրինի միւթէագըպ խաֆիֆճէ 2, վէ սապահ գարշը 1, վէ սալը կիւնիւ օնա չէրեէք գալարագ պիրպիրինի միւթէագըպ 2 տէֆա քի 6 տէֆա զէլզէլէ վուգու պուլմուշ տը։ Պիկատիչտէ սարսընթը հրսս իտիլմիշ տիր։

—Պանտրմա վէ Պալըքէսէր Առաջնորդական Տեղապահը Յակոբեան Դեր. Տ. Վահան վարդապետ իլէ Պալըքէսէր Ռում մէթրօբօլիա վէքիլի Եուվան էֆ. Թարաֆլարընտան Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քիթապէթինէ այրը այրը Թէլէկրաֆլար քէշիտէ օլունարագ, ախիրէն վուգու պուլան զէլզէլէյէր իւզէրինէ, Թարաֆը հազրէթը Բատիշահինէն կէօնտէրիլէն հէյէթը մախսուսէ մարիֆէթիյլէ, քէնտի միլլէթլէրինտէն օլան ափէթզէտէկեանա մուավէնէթը լազըմէ կէսսթէրիլտիկի վէ պունճա միւհթաճինէ հէր կիւն Թաամ վէ եքմէք վէ սարէ Թէկզի օլունաբը վէ իգամէթլէրի իչիւն պարագալար եաբընբրլարը կիպի, պունտան մատտա խարապ օլան մէզքէպ վէ քիլիսէլէրին Թամիրինէ գատար, անլէրին եէրինէ տէ պարագալար եաբընբրը պէյան օլունարագ, իսաքբան Շահանէյէ արզը չիւքրան վէ ուպուտիյէթ խրիմիշտիր։

Քէզալիք իշիսիլտիկինէ կէօրէ, Պու կիւնքի Իգոամա օգունմըշ տը։

Քիթապ վէ կազէթա վէ սարէ թաղընտա գուլանըլան տէօքմէ եազրլարը պիր ինթիզամ վէ միւքեմմելիյէթ թաւրթան վազրյա պէրապէր, տիկէր թարտիֆան Մէզքէպը Սէնայիտ իճրա օլունան սէնաաթլար միյանընտա հրուֆաթ տէօքմէճիլիկի սէնաաթընընա թէրագգըսընա մէսատ օլմագ իւզրէ, հրուֆաթը մէզքիւրէնին՝ թէրագգըյաթը հազրէյի սէնայիյէ նօգթաի նազարընտան, մէզքէպը մէզքիւրտէ մունթազամ պիր սուրէթլէ եարընմասը, վէ խարիճտէքի տէօքիմանէլէր իլէ սահիպլէրինին օրայա նազլինէ գարար վէրիմիշ, վէ գարարը վագընն պիր իքի կիւնտէն պէրու մէվգը՝ իճրայէ գօնուլմասընա թէշէպիս օլունմըշ տը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Տիւն սապահ բիսացատա Գօնսօլիա 23 ղշ. 10 բր. աշընմըշ իքէն, 12½ բր.-յա չընգարգտան սօնրա 8 բարա օլուպ, ագշամ 16 բր. գալմըշ, քեզա Շըմէնտրֆէր 106տան 107½ թէրագգը իտուպ գարանմըշ տը։

Գու սապահ ալընան թէլէկրաֆլարտան անլաշընընընընա կէօրէ, էվրօբա Գօրսալարընտա տիւն ումում ֆոնտալար իւսթէ գայմուշլար տը։ Շէօյլէքի Լօնտրատա Գօնսօլիա 21 ղշ.տան 21.43 սէրի Բ. 42ատէն 42.75, սէրի Գ 24ատէն 24.37, Պանգա 11.62ատէն 12.06, Բանգալ Գօնսօլիա 21.40տան 21.67, սէրի Բ 42.70ատէն 43.25, Ըէյի 286½, Պանգա 543½տան 547½, Շըմէնտրֆէր 107ատէն 110, Բանթ Ֆրանսէզ 103.80 իքէն (75 սանթ. գուրօնը քէսէք) 103.15, Սբանեօլ Բանթը 52.90տան 55.10, էլհաբլ ումում քեազրտարը Եիւքսէլմիշ օլաբգլարընտան, պուրատա 23 դրուշ 19½ բր. Գօնսօլիա վէ 108 ֆրգ. Շըմէնտրֆէր աշընմըշլար տը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Տիւն սապահ Պէյօղլունտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին խանէսինտէ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Վարչական Յանձնաժողովը ազասընտան, եարընը Աասսէան Մկրտիչ էֆ. իչի օլտուղընտան կէլէմէտիկի հալտէ, տիկէրլէրինին հէման քեաֆֆէսի վէ Յօգթ. Թօրասանճեան սատատ. Միքայէլ էֆ. հազրէթլէրի տախի վէ գատընլար Խնամակալութիւնը ազասը՝ Բաթրիգը միւշարէլէյին տավէթինէ իճապէթէն հազրը պուլընարագ, մէզքիւր խայրաթխանէնին վարիտաթընն արթըրըլմասը իչիւն պաղը միւղաքէրաթ իճրա իթմիշլէր, վէ էֆրատը միլլէթին պէհէրինտէն այտա 5 վէ հաթթա 2 վէ 1 ղրշ. տախի թօրլամաղա գարար վէրմիշլէր տիր։

Գու թէտպիր՝ եէքնազարտա հէր նէ գատար իճրասը միշքիլ պիր թէրթիպ կէօրիւնիր իսէ տէ, կէրէք թօրլայանլարը զայրէթի վէ կէրէք պէօյլէ պիր համիյէթտէն գաչընմագ իսթէմէյէնլէրին արզուսը պիրլեշէճէք օլուրիսէ, մագսատին թէմամըյլա հասըլ, վէ միշքիլաթը տէֆ օլաճաղը տէրքեար տը։

Իանէի մէզքիւրէնին ճէմինի Խընամակալութիւն գատընղարը տէրէօհտէ իտէրէք, քէնտի արալարընտա սէմթ սէմթ Օմանդակ Մասնախումբլար թէշքիլ իթմէկէ վէ խասթախանէ թահսիլատարմարիֆէթիյլէ, մէպլաղը մէզքիւրը թօրլամաղա գարար վէրմիշ օլըդլարընան, պու հիւսնի թէասավուրընն նայիլը մուվաֆֆագիյէթ օլմասընը արզու իտէրիզ։

Քէզալիք իշիսիլտիկինէ կէօրէ, տիւնքի մէճլիստէ վէրիլէն տիկէր պիր գարար մուճիպինճէ, Խնամակալութիւն գատընլարը՝ Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին իտարէի տախիլիյէսինի տախ տէրէօհտէ իտէրէք, պիր գատրն՝ քէնտի էվինի նասրլ իտարէ իտէր իսէ, օ եօլտա մէզքիւր վազիֆէյի գատընլարա մախսուս պիր չէֆգատթա միսթագիլ պիր սուրէթտէ (անկախօրէն) իյֆա իտէճէքլէր տիր։

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ ըէֆգատթընտա Բաթրիգխանէ գարու քէհեասը Տէր Ներսէսեան Տիգրան էֆ. պուլընտրը հալտէ, տիւն Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէյէ ազիմէթլէ, պաշ քեաթիպ աթուֆ. Թահսին պէյ էֆ. հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Վառնա, Ֆիլիպէ Շումլատա վէ մահալը սաիրէտէ պուլընըպ Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմէք իսթէյէն էրմէնիլէրէ՝ ավտէթլէրինտէ մուամէլաթճա պիր գօյայըրգ օլմագ իւզրէ Բաթրիգխանէ իլէ Զապթիյէ նէզարէթի արասընտա իթթիխաղ օլունան թէտպիրլէրէ տաիր, Բաթրիգխանէ թարաֆընտան թանզիմ օլունան պիր թալիմաթնամէ՝ պու քէրրէ մահալը մէզքիւրէատ պուլընան հէյէթը բուհանիյէլէրէ թէպլեղ իտիլմիշ օլմագա, մուճիպինճէ հարաքէթ իթմէլէրի թավսիյէ օլունմըշ տը։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի պու կիւն Մայր եկեղեցիյէ էնէրէք, ճաշու այինինտէ հազը պուլընմըշ վէ գատընլարա մախսուս իւք տէֆա օլարագ քարող վէրմիշ տիր։

Վան ֆուգարա վէ միւհթաճիյնի իչիւն էսվապ թօքլայըպ կէօնտէրմէք իւզրէ, շէհրիմիզտէ պուլընան 6 մաարուֆ Վանը զէվմատան պիր Մասնաժողով թէշքիլ օլունարագ, պու հաֆթա Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա խտէճէք, վէ խանէթէն թօրլայաճագլարը էսվապլարը Վանա կէօնտէրէճէք տիր։

Բաթրիգխանէտէն Պանտրմա վէ Պալըքէսէր Առաջն. Տէղապահը Յակոբեան Տ. Վահան վրդպտ. պիր թահրիրաթ իրսալ օլունարագ, պունտա Պալըքէսէր զէլզէլէսինտէն միւսապ օլանլարը մըգտարը նուֆուսը իլէ տէրճէճէի իհթիյաճլարընը միւսէյյին պիր սթաթիսթիգ ճէտվէլի պիթթանզիմ Բաթրիգրիգխանէյէ կէօնտէրմէսի՝ մումանէյէհ թավսիյէ օլունմըշ տը։

Տէրսաատէթտէ պուլընան օրտուտաքի Տ. Աբրահամ քհնյ. հագգընտա Կրօն. Ժողով թաթաֆընտան վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, մումանէյէհ ասլա Օրտույա ավտէթ իթմէյիպ, օ ճիվարտա քէօյլէրին պիրինտէ պուլընաճագ վէ ումուրը միլլիյէ միւտախէլէ իթմէյէճէք տիր։

Շապին Գարահիսար Առաջ. Տեղապահը Գեր. Տ. Սմբատ Ս. վրդ. եարընն մահալը մէմուրիյէթինն միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարաքէթ իտէճէք տիր։

Միւթէվէճճիա Փափազեան Քեռորվբէ էֆ.-նին էվվէլքի կիւն Մագրիքէօյունտա իճրա օլընան ճէնազէ ալայընտա, Աշըգեան Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան իլէ Զայեան սատատ. Իլիսա էֆ., սատատ. Սրտգը էֆ., Գիւլպէնկեան սատատ. Սիքայէլ էֆ., Պապաեան սատատ. Միհրդատ էֆ. հազարաթը եապը սրճաթը յա հազրը պուլընտրգլարը կիպի, ճէնազէ իւզրինէ միսթէվէֆֆանընն զէվճէսի՝ տիկին Վերժին Փափազեան իլէ էվլատլարը թարաֆընտան այրը այրը էքի կրընանթա վազ օլընմըշ տը։

Գու կիւն տախի Վարնատան 30 գատար էրքէք վէ գաստն կէլէրէք, քէֆթալէթլէ սալը վէրիլմիշլէր տիր։

Պէյօղլունտա քեահին Էրմէնի Գաթօղիք Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի Թաղ. Հոգաբարձութիւնն ինթիխապընա թէշէպպիս օլունմըշ իսէ տէ, մուամէլաթը վագրատա նիզամա մուղաիր պաղը հալէր կէօրիւլտիկինտէն, պու պապտէ պու կիւնքի նիւսխէմիզին 3ինճի սահիֆէսինտէ պիր ֆըգրա տէրճ իտիլմիշ տիր։

Փափազեան ընտանիքը իւր խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնէ ամենանոց, որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ

ՏԻԿԻՆ ՇԱՌԿ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ

յուղարկաւորութեան տխուր հանդէսին և իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիեննա 16 մարտ.— Աւստրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Յոզէֆ՝ Զուրիցցէրիատա Թէրիթէ չէհրինտէ իմբէրաթօրիցա էրիզապէթին նէզտինէ կիտէճէք իքէն, պու թասավվուրատան սարֆը նազար խուպ, մարտ 21տէ քիչատ օլունճագ ըէյխրաթ մէճլիսինին տէվրէի իճթիմախյէսի էանընտա բայրաքնաթ տան այրըլմամաղա գարար վէրմիշ տիր։ Իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ՝ բայրաքնատա մէվճուտ պուլընարագ, հէյէթը վիւքէյտա մուավէնէթ իթմէք ազմինտէ պուլուսը յօր։

Պուլկարիսթան բրէնսի բրէնս ֆէրտինանտ՝ վալիտէի բրէնսէս Դիէմանթինին խասթալըզը սէպէպկիյէ թէէխիր իթմիշ օլտուղը Բէթէրսպուրգի սէյահաթը, կէլէճէք մայիսին իլգ 15 կիւնիւ զարֆընտա իճրա իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Բէրլին 16 մարտ.— Մաճառիսթանըն 1848 սէնէսի մարտ 15ի վուգուաթընա միւսատքի եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիյլէ, տիւն Մաճառիսթանըն հէր թարաֆընտա քէմալը չէվգ ու չէթաբէթլէ իճրաի չէհրային օլունըպ, պաշլընճա Մաճառ տիբլօմաթլարը յլա էրպապը գալէմի տախի պունա իքթիրաք իթմիշլէր տիր։ Բէչթատա սօսիալիսթլէր բէջ բաթբրտը պիր սուրէթտէ իճրաի նիմայիշ իթտիքլէրինտէն սիւվարի բօլիս հէյէթի միւտախէլէ իտուպ, բէջ չօգ եշիտա թէվգիֆ իթմիշ տիր։

Մոսքվա 16 մարտ.— Հավանատան պու կիւն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մանչուրիա նամ Ամէրիգա գրուազէօրսէֆինէսի պու կիւն Հավանա լիմանընտան հարաքէթ իթմիշ վէ Մայ սէֆինէսինին բաթլայարը սէպէպլէրի հագգընտա պիր ըաբօրթօ թանզիմնէ Միւճթէմէի Ամէրիգա թարաֆընտան մէմուր օլան թանգիգաթ գոմիսիօնը ազալարընը պիրլիքտէ կէօթիւրմիշ տիր։

Քիլլ 16 մարտ.—Վէյնրիխ, Լ-ին վէ Հէրբ նամ գրուազէօրլէր՝ եագընտա թէէրիւպէլէր իճրա իտէճէքլէր վէ կէլէճէք օգոստոս նիհայէթինտէ Միւնթէհամի Շարգա հարէքէթ իտէրէք, օրատագի Ալէման ֆիլօ տօնանմասընա պիրլէշէճէքլէր տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հիւանդանոցիս նախորդ Պատուարժան Հոգաբարձութիւնն ի նպաստ հաստատութեան հրապարակ ելած սկսառի թղթին բարեսէր հասարակութեան կողմանէ գտած ընդունելութենէն քաջալերեալ, մայրաքաղաքիս վաճառականներէն Պ. և Մ. Ս. Մեսրովպովիչ տեարց հետ պայմանագրած ըլլալով ի նպաստ Հիւանդանոցիս Մոթոթոյի դերձան հրապարակ հանել, այս անգամ Վարչական Ցանձնաժողովս պատիւ ունի ներկայիս ծանուցանել թէ՝ վերոյիշեալ պայմանագրութեան համաձայն՝ Տեարք Պ. և Մ. Ս. Մեսրովպովիչ, այս անգամ Անգղիայէն բերել տուած են ընտիր տեսակ Մոթոթոյի դերձաններ որք հրապարակի վրայ գտնուածներէն մեծապէս կը տարբերին թէ՝ տեսակաւ և թէ՝ գնոյն ժամանութեամբն, և որոյ իւրաքանչիւր կրօսայի և մաքարայի վրայ կը գտնուի վերոյնշանակեալ յատկանիշն արտօնեալ Կայսերական Կառավարութենէ։

Զայս ծանուցանելով Վարչական Ցանձնաժողովս՝ հրաւէր կը կարդայ Պատուարժան հասարակութեան մանաւանդ Ազնուական Տիկնանց և Օրիորդաց, որք հանին գործածել Հիւանդանոցիս սեպհական սոյն ընտիր դերձանն, և այսու նպաստել հաստատութեանս որ ամէն ժամանակէ աւելի այժմ կարօտ է հոգածութեան և օժանդակութեան բարեսէր ազգայնոց։

Վաճառման կեդրոնատեղին է Պոլիս, Նուլիթան Համիտ Մարտիկ էֆ. Շերիֆեանի վաճառատունն։

Գին իւրաքանչիւր կրօսայի 88 ղրուշ անցուկ դրամ։ (Կ+)

Կ. Պոլիս, 27 յունվար 1898 15—9

ԳՐԵՑԻ ԼՕՏՈՆԷ
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԻ 200,000,000 ՖՐԱՆԳ

Տէրսատեղ ահէնթէլիկի՝ Գարաքէօյ քէօրբիւսի դուրպինտ Հալաճեան խան։

Իքինճի ահէնթէլիկի՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համիտնոտա Հաճօրուս խան։

Գրէտի Լիոնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլէթը իճրա իտէր, էհտամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ խթիգրազ վէրիր, էհտամ վէ թահվիլաթ ըէհին ալարագ հիսսայը ճարիէր (գօնթ գուրան) աշար, Ֆրանսա վէ մէմալիքը սարիէնին միւխթէլիֆ բիւացալարընա գամպիօ շըգարը, գրէտիթօ քնաղըտլարը վէրիր, պօրսա սրբարըշարը իճրա իտէր վէ շէրիթը մոայյէնէ իլէ թէէտիյաթ գապուլ իտուպ վատէլի պօնալար վէրիր։

Սթամպոլ իքինճի ահէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլերի իճրա իտէր, մալ վէ էմթասա մուգապիլ իսթիգրազար վէրիր, եալնըզ եէրլէշտիրմէք իճրէթի ալարագ վէ եախոտ Տէրսատեղ վէ էճնէպի մէմլէքէթլէրտէ սաթմաղը տէրէօհտէ իտէրէք էմնէթի մագամընտա մալ վէ էմթասա գապուլ էյլեր։

ՄԷՍԱԺԵՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
Հաֆթալլըգ սէֆթերլեր

Ալաֆր. մարտըն 14ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբատան Կալէթթինին սիւվար օլտուղը Պազարթեսի վաբօրը՝ Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթումա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. մարտըն 17ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբատան Գուլինին սիւվար օլտուղը Օրնէոթ վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Սուրիա իսքէլէլէրի (ագթարմա իլէ Եաֆա), Բօրթ Սաիտ, Իսքէնտէրիյէ վէ Մարսիլիայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. մարտըն 18ինճի ճումա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ, գաբատան Օլիվէնին սիւվար օլտուղը Կաարիֆա վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Վաթի, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Բաուի-Լիոն-Մէտիթէռանէ շըմէնտըֆէր գումբանեասը յա գարարլաշտըրըլան թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն ալընճագ պիլէթլէրին ֆիյաթը պէրվէրճէն աթի տիր։

Պէօյիւք բօսթալարը 1ինճի մէվգբի 320, վէ Ինճի մէվգբի՝ վաբօր վէ պիրինճի մէվգը շըմէնտըֆէր պիրլիգտէ օլարագ 242 ֆր. վէ իքինճի մէվգը վաբօր վէ շըմէնտըֆէր 230 ֆր. օլուպ, եկիւք վաբօրլարընտա եալընըզ 1ինճի մէվգը վաբօր վէ շըմէնտըֆէր 245 ֆր. տըր։

Տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ ալմագ իչիւն Գալաթա իսկէլէսը իւզէրինտէքի էսկի կէօմրիւք տարիէսինտէ պէօյիւք ահէնթէիսանէյէ միւրաճաաթ օլընմալը տըր։

ԶԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ
ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԻՏԻ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղտըը մէրագլըարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընան շրգան վէ պիր կէմի տէմիրի ալէամէթը մախսուսէսիյլէ թէֆրիգ օլընան իրէքտէն մամուլ սիկարա քեաղտըընը թավսիյէ իտէրիկ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղտըընն պու գատար սէնէտէն պէրու մաղհար օլտուղը բաղվէթը ումումիյէյէ պէնատէն, չէօհրէթինտէն իսթիֆատէ մագսէտիյլէ պիր չօգ թագլիտլէրի չրգաբըլմըշ օլտուղընտան, միւթէրիլէրի պէօյլէ ֆէնա վէ սըհհէթէ մուգիրը քեաղտըալարտան վրգայէթէն, պէօյլէ թագլիտլէրտէն իհթիրազ վէ թէվգագը իլէ, Զավուշօղլու քեաղտալարընը կէմի տէմիրի ալէամէթինի հավի օլանլարընտա, պլիթիւն քեաղտալարընը իւզէրինտէ միւրէքքէպսիզ վէ տամկա սուրէթինտէ ալէամէթը մէղքիրէ իլէ պէրապէր։ Թիւրքճէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եաղըմըշ օլտուղընտան, վէ «Սթանպօլ» իւնվանը քեաղտալարընտա տախի երնէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իքի սէյահ ալէամէթ պուլունարղընտան, պու ալէամէթը մախսուսէլէրէ տիգգաթ իսթիմէսինի ըէճա իտէրիկ։ 78—20

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ
ԷՎՐՕՊԱ ԳՈՐՍԱՍԸ
Լօնտրա 15 մարտ

Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	111—75
Օսմ. էհտամը Աշչրտը	20—87
» » գաբանտը	21—
» » Սէրի Ա	65—
» » » Բ	42—
» » » Գ	24—
Օթոման 1871	103—50
Օսմանլը Պանգասը	11—62
Մրսըր տսյ. մութթահրութ	107—75
Եսնան 5 % 1879	38—50
Ռօշիլտ իսթիգրազը	104—50
Պուլկար իսթիգրազը	94—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—47

Բարիզ 15 մարտ

Ֆրանս. էհտ. 3 % ֆր.	103—80
» » 4½ %	106—90
Եէնի Օսմ. էհտամը աշչրտը	21—20
» » » գաբանտը	21—40
Մէ-պոտրէլի	
Սէրի Բ.	42—70
» Գ.	25—15
Բուսմէլի շըմէնտըֆէրի	107—
Օսմանլը Ըէժիսի էհտամը	286—
» Պանգասը	543—50
Գրէտի Լիոնէ	852—
Միսվէյիշ ագահօնը	3454—
Իթալիա էհտամը	93—20
Մրսըր ֆոնտ. մութթահրութ	—
Բռոխոմթէ Թիւրք	460—
Օսմանիյէ	378—
Տուան Օթոման	483—
Բարիզ Պանգասը	907—
Սրանեալ	52—90
Թրանսվասալ	31—50
Գամպիո 3 այ վատէ	25—25.

Վիէննա 15 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	120—60
Բուսմէլի շըմէնտըֆէրի ֆի.	57—10
Օսմանլը Ըէժի տգահօնը	131—25

Պէրլին 15 մարտ

Օթոման	96—70
Բուսմէլի շըմէնտըֆ. (մորգ)	113—50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	20—35
Բարիզ » »	80—90

ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ուսմ տիւն տգչ. գար.	23—06
» » » էն եիւքսէք	23—07
» » » էն տշողը	23—01½
Պու ստպահ տչրլրը	23—10
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	87—
Սէռի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուսմէլի շըմէն. ագշմ գրնա.	105—62
» » էն եիւքսէք	105—87
» » էն տշողը	104—75
» » աշչրլրը	106—12
Ագչէ ֆարգի	—
Բէբօր ղրշ.	—
Հէվալէսիկ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՕՆԱՐԸ

Բէժի ագսիօնը	12—
Սիկարէթ Ա.	—84
» Բ.	—60
Թրամվայ	8—
Ակիւրանս	4—30
Գրէտի ժէնէրալ	7—08
Մօսիէթէ Օթոմոն	3—02
Ժուիսանս	3—30
Ագսիոն Գոմէրսիալ	13—06
Թռապազօ Գոբբօրասիոն	5—09
Անթրբրրիզ	5—06
Լօրիօմ	63—50
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս	422—
Թրանսվասալ	30—
Ըընթրամ թահվիլաթը	460—
Օպլիկասիոն Թրամվայ	502—
Օրոզտի Պագ Թիհրէթիսլրի.	155—
Պին Գօնս. իչիւն 8 կիւն իսթիլ.	2—75
» » » 1 » »	1—50

ԱԳՋԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	ղրշ. բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—12
Մէճիտիյէ »	095—
Ինկիլիզ լիրասը	109—30
Ֆրանսըզ ալթունը	87—04
Բօլ	90—
Գրէմից ալթունը	51—
Գարպսն գայմէսի	8—60
ԳԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա	109—50
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—02
Ֆլորէն Մանտա	10—88

ԻԼԱՆ

Սթամպօլտա Սիրքէճի ճատտէսինտէ 28 նումէրօլը Գավգասիա պիրախանէսինտէ իշպու մալտրն պէշինճի բէնճէչենպէկ կիւնինտէն իթիպարէն պէհէր բէնճէչենպէհ, ճումա, ճումա էրթէսի վէ բազար կիւնլերի կիւնտիւզ սաաթ տօզուզտան կէճէնին պէշինէ գատար մէշհուր Ուսի Աֆէթ էֆէնտիին ինճէ սազ թագրմը ֆճրաի ահէնի իտէճէկինի ճիւմլէ զէվգճույան էֆէնտիլէրէ իլան իտէրիզ։

Մէ-Ռէֆիք
3—1 Միհրել ՆԱԱԳԻՏՕՖ

ԻԼԱՆԱԹ

ՃԷՆՆԷԹՄԷՔՃԵԱՆ Սուլթան Պայազիտ մէրպուսթարընտան Պէշիքթաշտա Ամարի Մէհմէտ էֆ. ճամիի շէրիֆի միւէզզինիք վէ մէքթէպի մուալլիմիք ճիհէթլէրինէ ախտ օլուպ, պիրինճի վազիֆէ տէֆթէրինին 221ինճի, վէ ալթընճը տէֆթէրին 268ինճի սահիֆէլէրինտէ մուգայյէտ շէհրի 28 ղրշ. 10 բարա իլէ վէ շէհրի 35 ղրշ. ըգ 2 գբթա ճըզտանը՝ 313 սէնէսի հազիրան գուբօնլարը իւզէրինտէ օլտուղը հալտէ գազաէն զայի օլտուղը՝ սահկի թարաֆընտան խսթիտա օլունմըշ, վէ մէզքիր ճըզտանլարը սէնէի մէրգուսմ մայիս շէհրի զայէթինէ գատար 3 այըղը իթա օլունըպ, անտէն իլէրի շուհնուբա մահսուսպէն պիր կէօնա թէէտիյաթ վուգու պուլմասընը անլաշըլմըշ օլտուղընտան, վէ պէյէլէ սահիպի թարաֆընտան զայ իտիրմիշ օլան գօչան վէ ճըզտանլարը՝ օլպապտէ իսթիխլազ օլունան գարար մուճիպինճէ, կազէթալար իլէ իլան թարիխինտէն իսթիպարէն 3 այ միւտտէթ զարֆընտա տախի էլտէ իտիլէմէտիկի հալտէ, ծնտան սօնրա նիսսիէի սանիյէսի թանզիմ վէ իթա գէլընճաղընտան, մէզքիր ճըզտանլար հէր քիմին եէտինէ կէշմիշ իսկ՝ էվգաֆը Հիւմայուն Մէսարիֆաթը Ումումիյէ իտարէսինէ թէսլիմ օլունմասը լազմ կէլէճէկի, վէ օ միւտտէթ զարֆընտա իրաէ վէ թէսլիմ իտիլմէտիկի հալտէ հիւքմի օլմայառաղը իլան օլունը։

27 շուպաթ 313 3—2

	գբյէ	ղրշ.	բր.
Նօհուտ	15,932	1	10
Մրսըր բիրինճի	10,104	2	10
Ինկ. բիրինճի	416,365	1	10
Շեքէր	66,687	2	5
Հալէպ եաղը	1,155	10	

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ պիրէր սէնէլիք միւպայէաբանա լիւզում կէօրիւնէն պալէտտէ մուրագգամ 5 գալէմ էրզագը՝ զէյրէլէրինտէ մուհարբէր ֆիկաթալրա թավպի եհտէսինտէ պուլընմաղընը, վէ մարտըն 9ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10½ա գատար հէր դաշ բարա, վէ էրթէսի սալը կիւնիւ քէշալիք սաաթ 10½ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունը իսկ գապուլ օլունճաղընա պինէն, նօգանարբյա իթա իթմէք վէ տահա զիյտէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

28 շուպաթ 313 5—3

315 սէնէսի մուամէլաթը մալիյէ վէ հիսապիյէսի իշիւն Խազինէի ճէլիլէ վէ միւլայաթը Շահանէճէ լիւզումի օլան տէֆթարիր վէ էվրագը մաթպուէ՝ պուքէրրէ մէվգէի միւնագասայա վազ օլունմըշտը։ Թանզիմ օլընան միւնագասա գայմէլէրինտէ կէօսթէրիլտիկի իւզրէ, պունլարըն իգթիզա իտէն քեաղտալարը այրճա միւնագասա օլունճաղը կիպի, տէֆթարիր վէ էվրագը մաթպուէ իքի գըսմա թագսիմ օլունարագ, պունլարըն թապիյէսի վէ տէֆթէրլէրին թէճլիտիյէսի վէ մահալլէրինէ գատար նագլիյէսի՝ գըսմ գըսմ միւնագասա խիլէճէք տիր։ Շերաիթը միւնագասանըն թաֆսիլաթը վէ նիսմունէլերի մահթում վէ մահֆուզ օլան քեաղտալարըն էնվար վէ սըգլէթլերի վէ էպատը՝ միւնագասա բուռուլալարընտա մուհարբէր տիր։ 314 սէնէսի նիսանընը 6նճը բազար էրթէսի կիւնինէ գատար վէրիլէճէք բէյլէր իւզէրինէ եէվմը մէզքիրտէ սաաթ 10½տա գարարատտէսի քէշիտ օլունարագ, նէշր օլունճաղ տիկէր իլանամէ մուճիպինճէ պիր հաֆթա սօնրա գարարը գաթիսի իթա օլունճաղ տը։ Թանիպ օլանլարը՝ քեաղտա նիսմունէլերինի կէօրմէք վէ միւնագասանը թաֆսիլը շուրութընա մութթալը օլմագ վէ իգթիզա իտէն թէէմինաթը իթա իլէ բէյ վուրմագ իւզրէ հէման Մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

26 շուպաթ 313 5—3

Գէտէլը սապըգը 42,000 ղրշ. տան իսպարէթ պուլընան Ազիզ Աղա վագֆընտան Պասատա քեաղին Քեազիմ Աղա չարսըսը, վէ 15,000 ղրշ. պէտէլը սապըգը Ապտուլլահ Աղա վագֆընտան օլան Գալաթանա տիքքեանլարը, վէ 8500 ղրշ. պէտէլը սապըգը Ալվէ արազիսինին միւտտէթը իսթիզամրը միւնգազիյէ օլմաղլա, 314 սէնէսինէ մահսուսպէն մուզայէտէյէ գօնուլտրը՝ Պասրա էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէն վարլա օլան 24 շուպաթ 313 Թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, մուսագգաֆաթ վէ միւսթաղիլաթը մէղքիրէ խսթիյաճարընա թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանէն իսթիպարէն 314 սէնէսի մարտընը 9ընճը կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագշէսին միւսթասրպէն Տէրսատեթճէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆի իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

28 շուպաթ 313 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղրշտան նագտէն խֆա վէ նըսֆը սիկէրի խազինէի էվգաֆը հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուսպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ ախիւզիքը մահլիւլաթը իշպու 1314 սէնէսի սարտը Հընդի կիւնիւնէն իսթիպարէն մահը մէզքիրը Ցընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի ըճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագշէլէրի իլէ պէրապէր մահկիւլաթ խսարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 3ինճի տէֆթ օլարագ իլան օլունը։

..15000.—Գալաթատա Արապ ճամիի մահալլէսինտէ Ռէնճէչենպիհ Բազարը ճատտէսինտէ 100 նումէրօլը թախմինէն վէ թէլպիէն 76 մէթրօ արատտա մէպնի 8 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գուլյուլը միւշթամիլ վէ շէհրի 350 ղրշ. քիրայը միւթէհամիլ միւլք մահկէմիք քեարկիր պիր պապ գահվէ տուքքեանընընն ըուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..7000.. պէտէլը միւզայէտէսի 4000.—Այազմա Խարուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գըպլէ Զէյտէսի ճատտէսինտէ 98 ճէպատ վէ 83 աթիգ նումէրօլը թախմինէն վէ թէլպիէն 26 մէթրօ արատտա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միշթէմիլ վէ շէհրի 140 ղրշ. քիրայը պիլա կէտիք քեարկիր պիր պապ գուլյումճը տիքքեանընընն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..17500.— Զարշուի Քիպրիտէ Գալբագճըլար Պաշը ճատտէսինտէ 219 նումէրօլը թախմինէն վէ թէլպիէն 15 մէթրօ արատտա մէպնի պիր պապ տիքքեանընը ըուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..2000.—Փումգաբուտա Գազզանի Սաատի մահալլէսինտէ ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա 2 նումէրօլը թախմինէն վէ թէլպիէն 161 մէթրօ պիր գըթա արսանընը նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1250.—Էյուպտա Ուլուճա Պապա մահալլէսինտէ Ֆըսթըգը սօգաղընտա 4, 6 վէ 8 նումէրօլը թախմինէն վէ թէլպիէն 45 մէթրօ արատտա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյուլ վէ 1900 մէթրօ պաղչէյի վէ 22 մէթրօ արատտա մէպնի պարագա վէ 1 օտայը միշթէմիլ ախշամ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..583.— Զարշուի Քէպիրտէ Պէտէթէէնին Սահհաֆլար Խարուսը սօգաղընտա 25 նումէրօլը թէլպիէն 3 մէթրօ արատտա մէպնի քեարկիր պիր պապ սահհաֆ տօլապը կէտիկինին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4000.— Եէնի Պազչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Արմուտը սօգաղընտա 38 նումէրօլը թախմինէն վէ թէլպիէն 38 մէթրօ արատտա մէպնի 1 օտա վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիլթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..6250.— Զարշուի Քէպիրտէ Եաղըրգճըլար ճատտէսինտէ 164 նումէրօլը թէլպիէն 19 մէթրօ արատտա մէպնի վէ շէհրի 120 ղրշ. քիրայը քեարկիր պիր պապ եազմանը տիքքեանը կէտիկինին ըուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4000.— Ագսէրայտա Օրուճ Կազի մահալլէսինտէ Պէյ Օտալարը սօգաղընտա 8 նումէրօլը թախմինէն վէ թէլպիէն 45 մէթրօ արատտա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միշթէմիլ ախշամ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..2222.— Զարշուի Քէպիրտէ Սահհաֆլար ճատտէսինտէ 58 վէ 60 նումէրօլը թախմինէն վէ թէլպիէն 30 մէթրօ արատտա մէպնի քեարկիր պիր պապ սահհաֆ տիքքեանը կէտիկինին 18 հիսսէտէն 2 հիսսէսիյլէ միւլքինին տախի 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

QUINA LAROCHE

ԳԻՆԱ ԼԱՐՈՇ

Զայիֆմիզաճ, ըէնկսիզ վէ իշթահսըզ չօճուգլար վէ գատընլար իլէ խսաթալըգտան հէնուզ գալգմըշ տէրմանարզլար իշիւն թրպպճա էն միւէսսիր իլաճ՝ չէլիք իլէ գընագրնա օլտուղը մալիմ սիր։ Չէլիք՝ գանը թաղէլէյիպ գուվվէթլէշլերը, գընագրնա իսկ՝ մյտէնին վազիֆէլէրինի գալալաշարը։ ԳԻՆԱ ԼԱՐՈՇ՝ մէզքիր հէր իքի միւէսսիր իլաճլարտան տախի թէ.քիպ խրլմիշ պուլընմագլա, էմնալի արասընտա էն պիրինճիսի օլտուղը՝ ասը իյատա խէնէն ֆընրանա հիւքմիմէյինտէն ասաղ էյլէտիկի 16,600 ֆրգ. միւքեամաթ իլէ տախի թասարֆ խրլը։

Գրնա կարօշ՝ Տէրսատեթ վէ թաշրատտաքի պիլճիմիզ եէգա տէբօլարը իլէ եէգաֆանէլէյտե պուլընը։ 20—6

ՊԻՐ ԽԱՆԷՏԷ ԷՆ ՊԷՃՐՏ ԷՇԵԱ
ԱԼԵԱՆ ՊԵՐ ՑԵՐՔԵՐԵ ՍԱՔԵՐԻՆԱՍԷ ՑԵՐ
ՍԻՆԿԷՐ
Շարգտա մէզքիւր մաքինանըն եէկեանէ տէբօղթիօճըսը՝ Մապէյնը Հիւմայուն միւթէահհիւտի
Ժ. ՆԷԹՏԼԻՆՆԷՐ
Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպլը Սուլթանի գաբշրընտա։
Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընին գաբշրընտա։
Սթամպօլտա Սուլթան Համամ նումէրօ 2։
Սուլթան Պայազիտ Թրամվայ սթասիօնը գաբշրընտա No. 13։

ՏԷԺԱՐՏԷՆԻՆ ՄԱԼԹ ՊԻՐԱՍԸ
ԵԱՆԻ
EXTRAIT de MALT FRANCAIS DEJARDIN

Միյտէ խասթալըգլարը, հազմսըզլըգ վէ իշթահսըզլըղըն գաթիէն վէ սէրիան թէէտիսիսը իշլուն սէպիս պիրը Պիրա տը։ Գատընլարա սիւտ կէթիրմէք վէ գուվվէթսըզլիք չիւն էմնասըզ պիրը լլաճ տը։ Իսթրմալ իսէն էրքէք վէ գատընլարըն ապ միւատէթ զարֆընտա քեապը իրթագաթ իսթիքլէրի պինէրէճ շահատէ նամէլէրլէ մուատտագ տը։

Մէզքիւր սէֆրա պիլա՝ Տէրսատատէթ վէ թաշրատտաքի ումումի էճզա տէբօլարընտա վէ էճզախանէլէյտե պուլթիպլի ֆիյաթլա սաաթ ըը։

Տէժարտէն խմրնի դավը օլտայան չիշէլէր թագլիա տիր։ 52—27

ԴԺՈՒԱՐԱՆՆԶՈՒԹԻՒՆ ԿԱՄ ԾԱՆՐԱՀԱՐԱԾՈՒԹԻՒՆԵՐԸ ԼՍԲԻԳՅ
Սկսուածներովը կամ փողովը։ Տուփը 2 ֆրգ. կը գտնուի բոլոր դեղագործներուն քով։
Մեծաքանակ ՕԷՆ-Լազար փողոց 20. ՓԱՐԻԶ.

ԻԻՆԻՕՆ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՊԼԻՍԻ 1828ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

1828
L'UNION
DE PARIS

ԷՕՄԻՐ ՇԻՊԼԻՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսի վարիսաթը	» 18 »	Վէրիլէն թազմինաթ	» 90 »
Վէրիլէն թազմինաթ	» 215 »	Սիրկուլթա օլընան մէպլղ.	» 246 »

Գումբանեանընը Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա ահէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՈՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը չիպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընընն գաբշրընտա
Թահսիլատրուն իտարընտա։

EMULSION SCOTT
ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին Նշանը

Միակ միջոցն է որով կարելի ըլլայ խսել ձկան իւղն և իյոֆոսֆիթը։ Խնամ հանելի է ճաշակելու և մարսողութեան կ'օգնէ։ Աշխարհի բոլոր բժիշկները ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ կը յանձնարարեն բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏՈՐ, ԽՈՑԼԸ (սրբաձ),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻԻՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՐՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՒԹԻ ՑԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶԸ,
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ՄԱՆԿԱՆՑ ՎՐԱՑ ՑԱՐԶԱԿՈՂ
ԲՈԼՈՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

Կը ծախուին բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Սթամպօլտա ահէնթէսիհամմէր վէճհիրսէր

գըմ խասարաթա սէպէպ օլտուղը խապէր ալընմըշ տը։

—Երուսաղէմտէ պու սէնէ միւսթէնա սուրբեթտէ պիր գըշ օլմուշ, վէ նուֆուս վէ հայփանաթ վէ ադաճար էյիւն բէք ղէյատէ զարարը մուճիպ օլմուշ տը։ Տաղարտա պիր գաշ քիչի պիւէ տօնմուշ տը։ Ցորդանան նէհրինին տօնտուղը հիչ խաթըրլարտա օլմատըղը հալտէ, պու սէնէ մէղքիւր չայ տախի տօնմուշ տը։

Սօուղըն՝ մէյվէ աղաճլարը յլա սէպղէվաթա խասարաթը տօգունմըշ օլմաղա պէրապէր, ֆախտէսի տախի կէօրիւլէճէկի մէմուշ տը։ Պիր գաշ սէնէտէն պէրու, պէօճէքլէր՝ ինճիր աղաճլարընը օ տէրէճէ խասարաթա օղրաթմըշլար քի՝ ատէթա աղաճլար մէյվէ վէրմէմէկէ պաշլամըշլար տը։ իչթէ պու պէօճէքլէրին՝ սօուղըն չիտէթինտէն արթըդ թէկէֆ օլտուգլարընա հիւքմ իսկիյօր։

—Պու սէնէ գըշ՝ տիւնեանըն պիր գըմրընտա քէմալը չիտէթլէ իճրաի հիւքմ ըթթիկի հալտէ, տիւնեանըն տիկէր գրթաբրընտա վէ էզճիմլէ Աւսթրալիատա պունըն աքսիսի օլարագ չէտիտ սրճագլար իտուպ, հերքէսի գասրպ գավուրմըշ տը։

Ինկիլիզ կաղէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, յունվարըն 11ինճի կիւնիւ Աւսթրալիանըն Մէլպուրն չէհրինտէ սրճագ՝ Ֆալնհայթ տէրէճէսիյէ կիւնէշտէ 100, վէ կէօրկէտէ 109 տէրէճէտէ իմիշ։

Պու տէհշէթլի սրճագլարընն թէքսիրթըրյա հէման հեր եէրտէ մահսուլաթ եանմըշ, օվա վէ տաղլարտա նէպաթաթ գուրումըշ վէ Ատէլատա չէհրինտէքի հայվանաթ զաղչէսինտէքի հայվանաթընն չօղը թէլէֆ օլմուշ տը։ Բէք չօգ եէրլէրտէ՝ հավատա ուշան գուշլար եէրէ տէօքիւմիւշ, վէ սուլը տէրինն օլմայան չայլարընն պալըգլարը թէլէֆ օլմուշ տը։ Գուլյալար վէ բունարլար գուրումաղլա, սու թէքտարիքինտէ պէօյիւք միշքիւթ չէքիմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԷՐՄԷՆԻԼԷՐԻՆ ՎԷ ՐՈՒՄԱԼԸՐՆ ԻՔՋԻՎԱՃԸ

Էրմէնիլէր իլե Ռումարըն եէքթիկէրկիյլե էվէնմէյէրինտէն տօլայը չօգ տէֆա էրմէնի վէ Ռում Բաթրիգխանէլէրի արաբընտա իսթիլաֆ զուհուր ըթթիկինտէն, Ռում Բաթրիգ վէքիլի Քրիսոթօմոս էֆ.Նին պու պապտէ Սինօդ մէճլիսինէ թադտիմ ըթթիկի բարօրթօ՝ մէճլիսը մէղքիւրճէ թէտգիդ իտիր տիքտէն սօնրա, մուսթիլէյէ Քրիսոթօմոս էֆ.՝ Էրմէնի Բաթրիգխանէսի թարաքինտան թային օլմանան Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գարբրիէլ Մ. վարդապետ իլե Բաթրիգխանտէ լիսանը Թիւրքի գալէմի միտիրի Խաչատուրեան կարապետ էֆ.՝ պու պապտէ իճրաի միւզաքէրէ իչին կէչէն կիւն Ռում Բաթրիգխանէսինէ կէթմիշլէր իսէ տէ, իչէ գաթի պիր նէթիճէ վէրիլմէտիկինտէն, պու հաֆթա Ռում Բաթրիգ վէքիլի տէ Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք միւզաքէրաթա տէվամ օլունճագ տը։

Կէչէն սէնէ կաղէթամըզտա նէյը իթթիկիմիզ պիր մէգալէտ (ճէրէմէ Շարգէյէնին նօ. 3569 ապրիլ 5) էղտիվաճ մէսէլէսինտէն տօլայը Բաթրիգխանէլէր պէյնինտէ զուհուր իտէն իսթիլաֆլարտան պահօլա, պունլարը տէֆ ու ըէֆի իչին թարաֆէյն պէյնինտէ պիր միւզաքէրէ իճրասընա լիւզում կէօսթէրմիշ օլտուղըմըզտան, պու քէրրէ իշպու միհիմ՝ մէսէլէնին նաղարը տիգգաթա ալընաղընը մէմնունէյէթլէ թէլագգը իտիրիզ։

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ ՀԱՍՈՑԹՆԵՐԸ

Պունտան 20 կիւն ագտէմ «Քըրկիչ իչիւն իչատալար» սերլէվհասը իլե պիր մէգալէի մախսուսէ եաղտըրմըշ՝ օգուչանլարճա մաքիմ տիր։ Պու մէսէլէ հադգընտա պու կիւն տէ աթիտէքի էրմէնիճէ մէդալէյի տէրճ իտէր, վէ խալթախանէյին Վարչական Ցանձնաժողովընն նաղարը տիգգաթընա հէվալէ էյլէրիզ։

Ճէրէֆէ 3836 թուոյն մէջ խմբագրական մը հրատարակուած էր, այն սիկարի թղթին և դերձանին համար, որ կըսեն թէ Ազգ. Հիւանդանոցի ի նպաստ հրապարակ հանուած է (՞.)։

Այս առթիւ եղած դիտողութիւնք անտեսական կարեւոր հարց մը կը յուզեն, որուն հանդէպ չէ կարելի անտարբեր մնալ։ Երբ Մարտիկ Շերինեան էֆ.ի կողմանէ սիկարի թուղթը հրապարակ հանուեցաւ, ամենուն հետ մենք ալ փափաքեցանք որ խել մը Հրեայ վաճառականներուն արտադրութիւններէն նախապատուութիւն ունենայ. մեր այս բաղձանքը ամէն կերպով անկեղծ էր. բայց խնդիրը բոլորովին կը տարբերի երբ Ազգային կարեւորագոյն հաստատութեան մը շուրջը կը դառնայ, գործը այլեւս անհատական ըլլալէ կը դադրի։

Ամենքս ալ գիտենք թէ Հիւանդանոցը ի փոխարէն իւր տուած անունին հասոյթի մը կառնէ սիկարի թղթէն, բայց այս գործը այսօր լոկ Հիւանդանոցի անունով կը քալէ՝ այսինքն սիկարի թղթի կողքին մէջ Հիւանդանոցի անունը կայ քան թէ լաւ տեսակէն թուղթ։ Երբ Հիւանդանոցի Վարչային Ցանձնաժողովը երեւակայական հասոյթներու վրայ ծրագիր կը չինէ, ինչու չը խորհիր այս հասոյթի աղբիւրը բոլորովին իւրացնել և այն տեղ մէկ կամ երկու Հայու դէմ թերեւս տասնեակներով Հայեր ապրին և օր մը գործ մը հայթայթուի այն տղայոց որոնք Ս. Փրկչի Սրբոցին դուռս ելլալէ յետոյ դարձեալ պարտաւոր են կեանքի դաստ պայքարը մղելու, իրենց գլուխը հոս ու հոն զարնելու, գոնէ հացի մը փարա ճարելու համար։

Սիկարի թղթին Ազգ. Հիւանդանոցի Վարչութեան կողմէ իւրացումը, կարեւոր միջոց մ'է հասոյթի առաւելութեան՝ որուն զգալի պէտք ունի այսօր այդ հաստատութիւնը։ Բնականն իւր երեքշաբթի օրուան թիւին մէջ կը գրէր թէ մէկի դէմ երկու և երկուքի դէմ չորս երաշխաւորող Հայեր կան որոնք պիտի դիմեն Ս. Պարիարքին, միւս կողմանէ Ցուցաց հիւանդանոցի սիկարի թուղթը 100 ոսկէէ աւելի ամսական գումար մը կապահովէ նոյն հաստատութեան մինչդեռ մեր Հիւանդանոցի թուղթը՝ ի չնորհս մասնաւորներու շահագործութեանց՝ ասոր կէսն ալ չը կրնար արդիւնաւորել։

Մենք ամեն կերպով պնդելու և ապահանջելու իրաւունք ունինք, որ Ազգ. Հաստատութեան մը նպաստին յատկացեալ և այսքան ծաւալ գտած գործէ մը, ամենէն աւելի և ամենէն առաջ նոյն Հաստատութիւնը օգտուի, մինչդեռ մինչեւ հիմայ ինք ամենէն վերջին օգտուողը եղած է. բաց ասա՛, յուզուած խնդիրը անտեսական խնդիր մ'է, հացի խնդիրն է և կրնայ խել մը մարդոց ապրուստ հայթայթել տնտեսական այս անձուկ պայմաններուն մէջ։

Մենք այս տողերը կը գրենք, ուղղակի մեր բանականութեան և խղճի թելադրութեամբ, մանաւանդ երբ կը տեսնենք որ փոխանակ խնդիրը այս տեսակէտէն ըմբռնուելու, մէկ կողմէն դերձանի և թերեւս օր մ'ալ մուսլինոմութեան համար Հիւանդանոցի անունը ի վաճառ կը դրուի։ Կերեւի թէ Վարչային Ցանձնաժողովը փոխանակ հասոյթի միջոցներու վրայ խորհելու, պատրաստ առաջարկութիւնները սիրով կընդգրկէ, առանց յոգնութեան հաշուի բռնելու գանձելու համար։

Մեր այս դիտողութիւնը Ս. Փրկչեան Վարչային Ցանձնաժողովոյ ուշադրութեանը կը յանձնենք, և այս մասին մեր աւելի մանրամասն տեսութիւնները յառաջիկային կը վերապահենք։ Այդ առթիւ պիտի ապացուցանենք թէ սիկաւ թղթի և դերձանի այս ձեւ մենաշնորհ մը որքան վնասաբեր կրնայ նոյն հաստատութեան։

Ս. ՅՈՎՀԱՆ ՈՍԿԵԲԵՐԱՆ ՔԻԼԻՍԷՍԻՆԻ ԹԱՂ. ԽՈՐՀՈՒՐԴԸՆԸ

Պէյօղլու Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի թաղ. Խորհուրդընըն միւտտէթը մէմուրիյէթի խիթամ պուլտուղընտան, Էնի թաղ. Խորհուրդ ինթիխապը իչիւն կէչէն բազար կիւնիւ ըէյ բուսուլարը տաղլարըմըզ տը։ Մինչ ի նիզամնամէյէ թամ պիգէն պէօյլէ պիր ինթիխապը վուգուր՝ մուճիպը մէմուունիյէթ օլաճաղը տէրքար իսէ տէ, միւտտէթը մէմուրիյէթլէրի խիթամ պուլան սապգդ «Թաղ. Հոգաբարձութիւն» ազատիր։ Պու մէսէլէ հադգընտա պու կիւն տէ աթիտէքի էրմէնիճէ մէդալէյի տէրճ իտէր, վէ խալթախանէյին Վարչական Ցանձնաժողովընն նաղարը տիգգաթընա հէվալէ էյլէրիզ։

Ճէրէֆէ 3836 թուոյն մէջ խմբագրական մը հրատարակուած էր, այն սիկարի թղթին և դերձանին համար, որ կըսեն թէ Ազգ. Հիւանդանոցի ի նպաստ հրապարակ հանուած է (՞.)։

Այս առթիւ եղած դիտողութիւնք անտեսական կարեւոր հարց մը կը յուզեն, որուն հանդէպ չէ կարելի անտարբեր մնալ։ Երբ Մարտիկ Շերինեան էֆ.ի կողմանէ սիկարի թուղթը հրապարակ հանուեցաւ, ամենուն հետ մենք ալ փափաքեցանք որ խել մը Հրեայ վաճառականներուն արտադրութիւններէն նախապատուութիւն ունենայ. մեր այս բաղձանքը ամէն կերպով անկեղծ էր. բայց խնդիրը բոլորովին կը տարբերի երբ Ազգային կարեւորագոյն հաստատութեան մը շուրջը կը դառնայ, գործը այլեւս անհատական ըլլալէ կը դադրի։

Ամենքս ալ գիտենք թէ Հիւանդանոցը ի փոխարէն իւր տուած անունին հասոյթ մը կառնէ սիկարի թղթէն, բայց այս գործը այսօր լոկ Հիւանդանոցի անունով կը քալէ՝ այսինքն սիկարի թղթի կողքին մէջ Հիւանդանոցի անունը կայ քան թէ լաւ տեսակէն թուղթ։ Երբ Հիւանդանոցի Վարչային Ցանձնաժողովը երեւակայական հասոյթներու վրայ ծրագիր կը չինէ, ինչու չը խորհիր այս հասոյթի աղբիւրը բոլորովին իւրացնել և այն տեղ մէկ կամ երկու Հայու դէմ թերեւս տասնեակներով Հայեր ապրին և օր մը գործ մը հայթայթուի այն տղայոց որոնք Ս. Փրկչի Սրբոցին դուռս ելլալէ յետոյ դարձեալ պարտաւոր են կեանքի դաստ պայքարը մղելու, իրենց գլուխը հոս ու հոն զարնելու, գոնէ հացի մը փարա ճարելու համար։

Սիկարի թղթին Ազգ. Հիւանդանոցի Վարչութեան կողմէ իւրացումը, կարեւոր միջոց մ'է հասոյթի առաւելութեան՝ որուն զգալի պէտք ունի այսօր այդ հաստատութիւնը։ Բնականն իւր երեքշաբթի օրուան թիւին մէջ կը գրէր թէ մէկի դէմ երկու և երկուքի դէմ չորս երաշխաւորող Հայեր կան որոնք պիտի դիմեն Ս. Պարիարքին, միւս կողմանէ Ցուցաց հիւանդանոցի սիկարի թուղթը 100 ոսկէէ աւելի ամսական գումար մը կապահովէ նոյն հաստատութեան մինչդեռ մեր Հիւանդանոցի թուղթը՝ ի չնորհս մասնաւորներու շահագործութեանց՝ ասոր կէսն ալ չը կրնար արդիւնաւորել։

Մենք ամեն կերպով պնդելու և ապահանջելու իրաւունք ունինք, որ Ազգ. Հաստատութեան մը նպաստին յատկացեալ և այսքան ծաւալ գտած գործէ մը, ամենէն աւելի և ամենէն առաջ նոյն Հաստատութիւնը օգտուի, մինչդեռ մինչեւ հիմայ ինք ամենէն վերջին օգտուողը եղած է. բաց ասա՛, յուզուած խնդիրը անտեսական խնդիր մ'է, հացի խնդիրն է և կրնայ խել մը մարդոց ապրուստ հայթայթել տնտեսական այս անձուկ պայմաններուն մէջ։

Մենք այս տողերը կը գրենք, ուղղակի մեր բանականութեան և խղճի թելադրութեամբ, մանաւանդ երբ կը տեսնենք որ փոխանակ խնդիրը այս տեսակէտէն ըմբռնուելու, մէկ կողմէն դերձանի և թերեւս օր մ'ալ մուսլինոմութեան համար Հիւանդանոցի անունը ի վաճառ կը դրուի։ Կերեւի թէ Վարչային Ցանձնաժողովը փոխանակ հասոյթի միջոցներու վրայ խորհելու, պատրաստ առաջարկութիւնները սիրով կընդգրկէ, առանց յոգնութեան հաշուի բռնելու գանձելու համար։

Մեր այս դիտողութիւնը Ս. Փրկչեան Վարչային Ցանձնաժողովոյ ուշադրութեանը կը յանձնենք, և այս մասին մեր աւելի մանրամասն տեսութիւնները յառաջիկային կը վերապահենք։ Այդ առթիւ պիտի ապացուցանենք թէ սիկաւ թղթի և դերձանի այս ձեւ մենաշնորհ մը որքան վնասաբեր կրնայ նոյն հաստատութեան։

Ս. ՅՈՎՀԱՆ ՈՍԿԵԲԵՐԱՆ ՔԻԼԻՍԷՍԻՆԻ ԹԱՂ. ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

Պէյօղլու Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի թաղ. Խորհուրդընըն միւտտէթը մէմուրիյէթի խիթամ պուլտուղընտան, Էնի թաղ. Խորհուրդ ինթիխապը իչիւն կէչէն բազար կիւնիւ ըէյ բուսուլարը տաղլարըմըզ տը։ Մինչ ի նիզամնամէյէ թամ պիգէն պէօյլէ պիր ինթիխապը վուգուր՝ մուճիպը մէմուունիյէթ օլաճաղը տէրքար իսէ տէ, միւտտէթը մէմուրիյէթլէրի խիթամ պուլան սապգդ «Թաղ. Հոգաբարձութիւն» ազատիր։ Պու մէսէլէ հադգընտա պու կիւն տէ աթիտէքի էրմէնիճէ մէդալէյի տէրճ իտէր, վէ խալթախանէյին Վարչական Ցանձնաժողովընն նաղարը տիգգաթընա հէվալէ էյլէրիզ։

Ճէրէֆէ 3836 թուոյն մէջ խմբագրական մը հրատարակուած էր, այն սիկարի թղթին և դերձանին համար, որ կըսեն թէ Ազգ. Հիւանդանոցի ի նպաստ հրապարակ հանուած է (՞.)։

Այս առթիւ եղած դիտողութիւնք անտեսական կարեւոր հարց մը կը յուզեն, որուն հանդէպ չէ կարելի անտարբեր մնալ։ Երբ Մարտիկ Շերինեան էֆ.ի կողմանէ սիկարի թուղթը հրապարակ հանուեցաւ, ամենուն հետ մենք ալ փափաքեցանք որ խել մը Հրեայ վաճառականներուն արտադրութիւններէն նախապատուութիւն ունենայ. մեր այս բաղձանքը ամէն կերպով անկեղծ էր. բայց խնդիրը բոլորովին կը տարբերի երբ Ազգային կարեւորագոյն հաստատութեան մը շուրջը կը դառնայ, գործը այլեւս անհատական ըլլալէ կը դադրի։

Ամենքս ալ գիտենք թէ Հիւանդանոցը ի փոխարէն իւր տուած անունին հասոյթ մը կառնէ սիկարի թղթէն, բայց այս գործը այսօր լոկ Հիւանդանոցի անունով կը քալէ՝ այսինքն սիկարի թղթի կողքին մէջ Հիւանդանոցի անունը կայ քան թէ լաւ տեսակէն թուղթ։ Երբ Հիւանդանոցի Վարչային Ցանձնաժողովը երեւակայական հասոյթներու վրայ ծրագիր կը չինէ, ինչու չը խորհիր այս հասոյթի աղբիւրը բոլորովին իւրացնել և այն տեղ մէկ կամ երկու Հայու դէմ թերեւս տասնեակներով Հայեր ապրին և օր մը գործ մը հայթայթուի այն տղայոց որոնք Ս. Փրկչի Սրբոցին դուռս ելլալէ յետոյ դարձեալ պարտաւոր են կեանքի դաստ պայքարը մղելու, իրենց գլուխը հոս ու հոն զարնելու, գոնէ հացի մը փարա ճարելու համար։

Սիկարի թղթին Ազգ. Հիւանդանոցի Վարչութեան կողմէ իւրացումը, կարեւոր միջոց մ'է հասոյթի առաւելութեան՝ որուն զգալի պէտք ունի այսօր այդ հաստատութիւնը։ Բնականն իւր երեքշաբթի օրուան թիւին մէջ կը գրէր թէ մէկի դէմ երկու և երկուքի դէմ չորս երաշխաւորող Հայեր կան որոնք պիտի դիմեն Ս. Պարիարքին, միւս կողմանէ Ցուցաց հիւանդանոցի սիկարի թուղթը 100 ոսկէէ աւելի ամսական գումար մը կապահովէ նոյն հաստատութեան մինչդեռ մեր Հիւանդանոցի թուղթը՝ ի չնորհս մասնաւորներու շահագործութեանց՝ ասոր կէսն ալ չը կրնար արդիւնաւորել։

Մենք ամեն կերպով պնդելու և ապահանջելու իրաւունք ունինք, որ Ազգ. Հաստատութեան մը նպաստին յատկացեալ և այսքան ծաւալ գտած գործէ մը, ամենէն աւելի և ամենէն առաջ նոյն Հաստատութիւնը օգտուի, մինչդեռ մինչեւ հիմայ ինք ամենէն վերջին օգտուողը եղած է. բաց ասա՛, յուզուած խնդիրը անտեսական խնդիր մ'է, հացի խնդիրն է և կրնայ խել մը մարդոց ապրուստ հայթայթել տնտեսական այս անձուկ պայմաններուն մէջ։

Մենք այս տողերը կը գրենք, ուղղակի մեր բանականութեան և խղճի թելադրութեամբ, մանաւանդ երբ կը տեսնենք որ փոխանակ խնդիրը այս տեսակէտէն ըմբռնուելու, մէկ կողմէն դերձանի և թերեւս օր մ'ալ մուսլինոմութեան համար Հիւանդանոցի անունը ի վաճառ կը դրուի։ Կերեւի թէ Վարչային Ցանձնաժողովը փոխանակ հասոյթի միջոցներու վրայ խորհելու, պատրաստ առաջարկութիւնները սիրով կընդգրկէ, առանց յոգնութեան հաշուի բռնելու գանձելու համար։

Մեր այս դիտողութիւնը Ս. Փրկչեան Վարչային Ցանձնաժողովոյ ուշադրութեանը կը յանձնենք, և այս մասին մեր աւելի մանրամասն տեսութիւնները յառաջիկային կը վերապահենք։ Այդ առթիւ պիտի ապացուցանենք թէ սիկաւ թղթի և դերձանի այս ձեւ մենաշնորհ մը որքան վնասաբեր կրնայ նոյն հաստատութեան։

ԴԱՐՁԵԱԼ ՏԵԱՌՆԸՆԴԱՌԱՋ ԵՒ ՕՐԱՑՈՅՑԻ

(Տէնէ՛ Նէ-Իէրէդտէ դէվամ էէ էէրամ)

Ծաւալի է տեսնել զեղծմանց կեդրոն եղած մայրաքաղաքումս (մեր ազգային և եկեղեցական գործոց նկատմամբ) այսպիսի գաղափարներ, որոց հետեւանք են որ «Եղանդերի նման սեղան բանալոյ և գոցելոյ կարեւորութիւն չեն տար, առանց հարկն լուծանել զօրէնսի ստիպողականութիւն ունենալոյ՝ Մեծ Պահոց արգիլեալ օրերում սեղանները կը բացուին, քահանայական ձեռնադրութիւններ կը կատարուին, նորընծայից կրկին անուններ կը դրուին (զօ. Պարգեւ Մանդակունի, եթէ հիշդ է հրատարակուածը)։ Մեծ Պահոց և ձեռնադրութեան երկու քառասունքը կը ընփոթեն իրարու հետ, քառասունքները ձեռնադրուած տեղերում կամ եկեղեցիներում կատարել չեն տար, անմիջապէս ուղեւորութիւն անել կուտան՝ իբր թէ իւրեանց բնակավայրում «տառասունը պիտի կատարեն», և կը պատահի որ նորընծայն յաջորդ կամ երրորդ օրը ի Դալաթա պանդոկում փառաւորապէս կուտէ կը խմէ հանդերձ գինեաւ, մի հարցուներ չոգենաւը։ Տուներում պըսակներ կը կատարուին, խոստովանութիւններ կը լինին, առողջներուն Ս. Հաղորդութիւն կը տարուի, քահանայամարդի կանոնը պարզ կեցած ատեն, աշխարհական ննջեցեալոց նման Հանդիսատեան պաշտօններ կը կատարուին նընջեցեալ եպիսկոպոսաց և եկեղեցականաց վրան Ս. եկեղեցում, սուրբ ամուսնութեան խորհուրդը և խնդիրը ծաղրելի աստիճանին կը հասցնեն, ընտանեկան նուիրականութեան խանգարմանց պատճառ կը դառնան, Զրօրհնէքին և Ուսնլուային աթոռներով կը նըստին բեմի վրան թէ եպիսկոպոս լինի, թէ վարդապետ կամ աբեղայ, և թէ քահանայ։ Ձեռնադրութիւնքը վանօրէից և եկեղեցեաց վրայ պիտի լինին, առ ոչինչ կը համարուին, և խոստմնադրուժները կը խրախուսուին։ Ո՞ր մէկն պէտք է գրել։ Ասոնք թեթեւներն են։

Պէտք չէ շատ հեղել բուն խնդրէն։

Ահա յարգելի եկեղեցականի կարծիքը եւս անախորժելի մի օրինակ չէ՞։

Եւ եթէ Տօնացուցի հրահանգներում յանախ տեսնուած համառօտութիւնը տարբերական գիտելիքներում անդամ կը դժուարանան մարսել նոյն իսկ եկեղեցականք, և կուզեն ամեն բան մանրամասն տեսնել, ո՞ւր կերթայ վերջը։

Ո՞հ, կը չիմանան արդեօք և ի՞նչպէս կը հասկնան ամեն բան Տօնացուցէն մանրամասնաբար սպասող եկեղեցականք Ս. Մնդեան և Ս. Յարութեան Ճրագալոյցներում Ս. Պատարագէն յետոյ նախատօնակ կատարելով՝ «և երթիցեն խաչիւ և աւետարանաւ... ի Սիոն», (Երուսաղէմայ Տօնացոյց, երես 353), կամ «և ապա երթեալ խաչիւ և աւետարանաւ ի Սիոն...» (անդ. 102), Զրօրհնեաց հանդիսի համար «իսկ զկնի պատարագին՝ երթիցեն ի Ջուրն խաչիւ և աւետարանաւ...» (անդ. 81՝), «և երթիցեն ի գերեզմանն» գրելուերը, և «դիցեն զարբութիւն ի վերայ Բաւղին» հրահանգը, զոր պարզած է Ս. Էջմիածնի Ճաշոցը։

Արդարեւ մեր Տօնացոյցը կարօտ է աւելի ընդարձակուելու և պարզուելու բաւական հրահանգներ աւելցնելով թէ չարժական տօնից և երգեցողութեանց և թէ տաղաւարական մի քանի արարողութեանց, աղօթից, քարոզից և այլոց համար, և այսու միօրինակութիւն տարածել ամեն տեղ, ցոյց տալով նաեւ տեղական այն սովորոյթները և հանդէսները՝ ինչ որ Ս. Էջմիածնին, Ս. Երուսաղէմին, Մշոյ Ս. Կարապետին, Վարագայ վանուց, Արմաշին և այլոց յատուկ են։

Այսու հանդերձ մեր վիճաբանութեան առարկայն շատ աւելի ընդարձակուելու պէտք չունի և քիչ շատ Տօնացուցագէտ եղողը և արարողութիւններէն հակացողը պէտք չտեսնէր այս տարուայ Տեառնընդառաջի աւուր (չբ.) երեկոյեան արարողութիւնը չփոթելու կամ խանգարելու, միանգամայն առանց փատի վկայելու ի նպաստ կ. Պոլսոյ բազմասխալ Օրացուցի՝՝ մեծ հմտութեան պէտք չտեսնուիր, ասիկայ որոշելու համար։

Թող յարգելի եկեղեցականը պրպտէ Տօնացոյցը և Տարեգիրները, շատ օրինակներ կրնայ գտնել՝ որ այս ինչ և այն ինչ տօնի միաւորութեան կամ փոփոխութեան համար հարկ կը տեսնուի Տօնացուցի ցոյց տուած շարականը կամ աւուր պատճէնը բարեփոխելու այն դէպքերում։

՝՝ Այս հրահանգը պարզուած է Էջմ. Ճաշոցում (երես 11) ընդհանուրի դիւրութեան համար։

Հինը թողունք։ Ս. Էջմիածնում, Երեւանում, Տփխիսում, Գանձակում։ Զրօրհնէքը կը կատարեն լճում, Հրազդան, Կուր և տեղական ուրիշ գետերում և ջուրերում։

Հանդիսով սեղան երթալը վանօրէից կը վերաբերի։

Եկեղեցեաց և վանօրէից կից եղած գերեզմանատաց համար է «երթան ի գերեզմանսն» գրելները։

՝՝ Ս. Երուսաղէմի Օրացոյցը ըստ իւրում սովորութեան համառօտ անցած է Բուն Բարեկենդանի շաբաթ երեկոյեան արարողութեան համար Համբրձ. Բան որ ընդ Հոգն ցոյց տալով. Ս. Էջմիածնի Օրացոյցը զուարթ սովորութեամբ ի դիւրութիւն պաշտօնեից, ինչպէս կարեւոր օրերում և տօներում, նոյնպէս ասա ընդարձակած է։ Գուցէ տպագրական կամ անուշադրութեան սխալ է նոյն երեկոյին Մեսս. Մեծացուցէ, և քարոզ Մայր սուրբ դնելը։ երբ մեծացեալը չատ ճիշդ է։

գրեթա Մարաշ, Ուրֆա, Պիրէճիք, Քիլիս, Պիլան, Պապ, Իսքէնտէրուն, Ադանա, ճիսրը Շուղուր, Զէյթուն վէ Էլպիսթանտա տախի հրսս խելիպիշ սէ, պիր կէօնա մաղարրաթը օլմամըշ տը։ Մարաշտա էրէյիճէ գար եաղմըշ տը։

ԹՐԱՄՎԱՑ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Միւնագասայա գօնուլտրը փետր. 25/5 մարտ Թարիխլի իլան իլէ պիտրիլէն 25ինէն 30000 Սթամպօլ քիլէսի արբա վէ 7տէն 8000 Սթամպօլ քիլէսի եուլուքը միւնագասասը 1898 մարտըն 22ինճի սալը կիւնիւ սապահ ալափր. սաաթ 11տէ իճրա օլընճաղը, վէ իշպու միւնագասայա իչթիրաք ըթմէք իսթէյէնլէրին 20 լիրա տէբօզիթօ ըթմէկէ մէճպուրը օլտուգլարը, վէ քէնտի մալէրինին պիր նիւմունէսինի իպրազ եյլէմէլէրի լիւզումը իլան օլընը։

3/15 մարտ 1898 3—1

ՇԱՀԻՆ

ԴՈՒՐԱՅ ՄԱՏԵՆԱԳԻՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱՅԻՆ ԵՎ ՍԵՄԱՐԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԹԵՐԹԹԱԹԵՐ

ՏԻԵԶԵՐՔԻ ՄԱՏԵՆԱԳԻՐ

ՊԼՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱՋԱԼԱՐԸ

Մըմանթալըգ Մահմուտ Բաշարա

Ամսական 8 ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՈՍԿԻ

Ադոռ էֆ. Եէրի Զարը Ն. 5-6

Էսթէտէն պէրու Թարագճըլարտա պունըն չուխա վէ գազմիր մաղազամըզտա Եվրօբանըն էն մեշկուր Ֆապրիգալարընան «Նուվօթէ» իւզէրինէ նէֆես, զարիֆ վէ տայանըգը գումաշլար կէմիլերէրէք մէշտանը փիրուխթա վազըյա, բաղպէթը ուսումիյէյէ նախ օլմագատա խոք։ Իչթէ պու սէֆա չու մուվաֆֆագէյէթտէն պիթթահրիք, միւթէրէմ էհսանխիզին արզուլարընա թէվֆիգէն, պիր տէ պէօյիւք հազը էլպիսէ մաղազասը քիւչատա իլէ, Ֆրանսանըն վէ Ինկիլթէրանըն էն ալէա վէ տայանըգը գումաշլարընան պիրէլով, մահէրը մագաստարլար վասըթաբլյա հէր նէվ վէ պէշիմտէ մտատյա մուվաֆֆագ օլարագ քէտիրիլէրէք «էյլ» թէրզիլերէ տիքտիրիլմէքտէ օլտուղը կիպի, կերէքերը վէ կէրէք եճնէպի քեսֆիքէտի էլպիսէ մաղազալարընը ըէգապէթինէ մահալ գալմամագ իւզրէ տէ, զայէթ էճվէն ֆիյաթլա ֆիրուխթ էյլէմէքտէյիզ։ Իսմի պալէտատ պասթ ու պէյան օլունան խուսուսաթընը սըճհէթինի կէօրիւպ անամագ իւզրէ սարը մաղազալար կրթմէզտէն էվվէլ, նէֆասթ-բէրվէրան էհսալիմիզին պիր տէֆա մաղազալարընընդ թէրիֆ պույուրմալարը իլան օլունը։

Հէր նէվի գաստը ճաքէթլերի պուլընարընը կիպի, բազար կիւնլերի տախի աշըգ տը։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ

ԿԻՐՏԻԿԵԱՆ ԱՒԱՐԹԸՄԱՆԸ ԱԼԹԸՆՏԱ

Ն՝. 407

ՃԱՆՃԷՍԱՅԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱԽԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իշպու մաղազատա Եվրօբատան կէլմէ հէր նէվի սօն մատա իրէբլի գումաշլար՝ եանի սիյակ վէ ըէնկի տամասէլէր, էնվար պուլուղլարդ վէ կարնիթիրլիւք տալը վէ տիւզ գատիֆէլէր, տիւրլիւ էշէյտ ութլազլար, միսօլգդ չըզկընը վէ եալապուգ ճանֆէսլէր վէ հէր բէնկ բօլօնէզլէր սաթըլմագատա օլուպ, միւրաճաաթ իտէն քեսֆիքէի միւշթէրիներիմիզի կէրէք ֆիյաթճա վէ կէրէք հէր ճէհէթէ խօշնուտ իտէպիլէճէկիմիզ իլան օլունը։ 20—8

ՀԱՅԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մըմանթալըգ Սուլթան Համմամճընա

Հաճեբոյ Խան Ճարպէնտի Ն՝. 20

ՖԻՑԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Պու տէֆա միճէտտէտէն քիչատ օլունան իշպու էլպիսէ մաղազասընընդ դայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգը էնվար հազը էլպիսէ պուլընարը կիպի, իսթէնիլտիքտէ ազ պիր ֆարգ իլէ էօլչիւ իւզէրինէ տախի էլպիսէ եաբըլըը։

Իշպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլունան հազը էլպիսէլէրին մուխթասարլէն ֆիյաթ ճէտվէլի։

Բէտէնկօթ գօսթիւմի 170տէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիւմի 90տան 230ա գատար,

Բալթօլար 50տէն 230ա գատար,

Բանթալօն 25տէն 80է գատար։

ԿԱՂԵԹԱՄԸՂԸ ՕԳՈՒՅԱՆԼԱՐԱ

ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ

օլմագ իւզրէ, ապօնըման իւճրէթի պէր վէճհը աթի թէնգիլ իտիլմիշ տիր.

Տէրսաադէրի իկի՝

Պիր սէնէլիք	140 ղշ.
Ալթը այլըգ	70 »
Իւչ այլըգ	40 »

Թաւրա իկի՝

Բօսթա իւճրէթի պիղէ ահտ օլմագ իւզրէ

Պիր սէնէլիք	150 ղշ.
Ալթը այլըգ	80 »
Իւչ այլըգ	45 »

ՍԲԱՆԻԱ ՎԷ ՄԻՒՃԷՄԷԱԻ ԱՄԷՐԻԳԱ

Նիւ-Եօրգտան Թայմզը չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Հավանա լիմանընտա գազազէտէ օլան Մայն նամ Ամերիգա զըրհլըսընա մասսուս գօմիսիօն՝ թահգիգաթ ու թէճէսսիւսաթընա էլան տէվամ իթմէքտէ օլուպ, Ամերիգա պահրիյէ զապթանընտան պազրլարը՝ մեզքիւր զըրհլէնընն տիշարտան բաթլաթըմը օլտուղը զանն ու զէհապընա մէյլ իտիյորլար ըմըշ։

Մեզքիւր գօմիսիօնն բաբօրթօսը պու կիւնլերտէ ըէիսը ճումհուր Մ. Մագ Քինլէյէ թէվտի օլունաճաղը միհրթէմիլ տիր։

Քէզա Նիւ-Եօրգտան Մատրիտին Գօ-էսթօնէնլէ կաղէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Միւճթէմէտի Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ մեզքիւր գազա վէ ֆէլաքէթտէ Սպանիանն բարմաղը օլտըղընը ֆարզ իթմէքտիղին պիլէ, Սբանիատան պիր թազմինաթ թալէպ իտէճէք, վէ պու թազմինաթը ամագ իչին էքի հաֆթալըգ պիր մէօհլէթ վէրէճէք իմիշ։

Պունտան մատտա, մեզքիւր բաթլայը՝ Սբանիանն՝ Գուպատա մէնաֆիի էճնէպիյէյի հրմայէ վէ մուհաֆազա իտէճէք իգթիտար ու վազիֆասը օլմատըղընը իսպաթ իթտիկինտէն, Միւճթէմիտի Ամերիգա՝ պիր թազմինաթ թէէտիյէսիյէ Գուպայա իսթիգլալիյէթ վերիլմէսինի թէբլիղ իտէճէքմիշ։

Պու թէբլիղիէր՝ էկէր սահիհէն վագը օլուր իսէ մուհարէպէ գօգտրգլարընտան, Ամերիգա հարպիյէ նէզարէթինէ՝ ճէնուպ տէմիր եօլար իտարէլէրի բաբօրթօլար եաղարագ, ազ կիւն զարֆընտա 70000 ասքէրի միհիմմաթըյլա պէրապէր սահիլէրին միւխթէլիֆ նօգթալարընա նագլ իտէպիլիր օլարգլարընը իչար իթմիշլէր տիր։

Տիկէր թարաֆտան Մատրիտին իմբարվալ կաղէթասընտա օգունտուղընա էկօրէ, Մայն Ամերիգա հարպ սէֆինէսինին գազասը թահգիգաթընա մէմուր Սբանիա գօմիսիօնընն բաբօրթօսընտա, բանլարընն սէպէպի տախիլտէն օլտուղընա տիր ըէյ պէյան օլունմըշ տը։ Հէր նէ գատտր Ամերիգա գօմիսիօնընն բաբօրթօսընտա պաշ գա սէպէպլէր կէօսթէրիլմիշ իսէ տէ, Սբանիա հիւքիւմէթի՝ Սբանեօլ գօմիսիօնընն բաբօրթօսընտաքի նէթայիճը թահգիգաթը սուրէթը մուէսսիրէտէ իլթիզամ իտէճէք տիր։

Միւճթէմէտի Ամերիգա ըէիսը ճումհուրընն՝ Միւճթէմէտի Ամերիգա թարաֆընտան Գուպանրն իսթիգլալը թանըլըղընը Գօնկրէ Մէճլիսինէ պա թահրիրաթ իշար իթմէք նէյէթինտէ պուլընտըղընը Մատրիտտէքի Ամերիգա սէֆիրի ժէնէրալ Ռուտֆօրտրն՝ Սբանիա հիւքիւմէթինէ թէպլիղ իթմիշ օլտուղընը Ամերիգա խարիճիյէ միւսթեշարը թէզգիպ իտիյօր։

—Պէրլինտէն Գօ-էսթօնէրէպա տէ Լոնտոնա կաղէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, կէյնէն բէնճէնպիհ ագշամընը սերայտա ֆամիլեաճա վերիլէն պիր թասամ եանասընտա Գուպա իշլերի հագգընտա վուգու պուլան միքեալէմէտ Ալէմանիա իմբէրաթօրը շէօյլէ տէմիշ տիր։

«Պէնիմ զանընմա կէօրէ, Իքինճի Կիյեօմ՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրը պուլընտրգճա, Ամերիգալըլար՝ Գուպայը զապթ իթմէյէճէքլէր տիր։»

—Բէշթատաքի Պոտսդամ Հէրլը նամ Մաճառ կաղէթասընն Պէրլին մուխպիրի՝ Սբանիանն Պէրլին սէֆիրի Մ. Մենտէզ տէ Վիկո իլէ պիր միւլագաթ իճրա իթմիշ օլուպ, պունտա պէրվէճհը աթի միքեալէմէ վուգու պուլմուշ տը։

Սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ էկէր Միւճթէմէտի Ամերիգա՝ գուպալըլարը թէշվիգ իթմէմիշ իսէ պիլէ՝ տէնիզ գուրանլարընա միւսաատէտ պուլընմըշ օլտուղընը պէյան իթտիքտէն սօնղրա տէմիշ տիր քի,

«Ախիրէն վուգու պուլան Մայն գըրհլըսը գազասընտա Սբանիանն հիշ բարմաղը եօգ տը։ Գուպա հիւքիւմէթի՝ մեզքիւր սէֆինէնին կէլէճէկինի՝ Հավանա լիմանընտուլ իթմէզտէն եալընըզ իւչ սաաթ էվվէլ խապէր ալմըշ տը։

«Մայնըն Հավանայա իրսալի՝ պիր զիյարէթը ասսթանէտէն իպարէթ օլտըղը՝ Սբանիա գապինէթօսընա իշար օլընմըշ տը։ Հալ պու քի, մեզքիւր սէֆինէ՝ պիր թագըմ բաթլար մէվտատը համիլ իտի, վէ էֆրատը պահրիյէսինտէն պիրի թարաֆընտան եազըլան վէ էլան Սբանիա հիւքիւմէթինէն էլինտէ պուլընան պիր մեքթուպտա օգունտըղընա կէօրէ, Մայնըն Հավանա լիմանընա կիրտիկի էնատտէ, իւզերինէ պիր հիւճում՝ վուգուընա պէքլէնտիկինտէն՝ սէֆինէտէ հէր քէս քէնտի մէվզբինտէ տուրույօր իտի։ Այնը կիւնտէ տիկէր 5 գըթա Ամերիգա հարպ սէֆինէսի տէ ատտանըն սուլարընտա տուրույօրլար իտի։

«Միւճթէմէտի Ամերիգանըն՝ Սբանիայը զաթէն ապլօգա իթմէկէ պաշլամըշ օլտըղը սէօյլենէպիլիր։ Պիր չօգ սէնէլերտէն պէրու, հիշ գապօթաժ խուսուսընա միւնհասընը օլմագ իւզրէ 1900 սէնէսինին յունվար իպթիտասընտան իթիպարէն մէրի իւլ իճրա թուլաճագտը։

Գ.—Թիճարէթ Նիզամնամէսինին 134իւնճի մատտէսինտէքի իքինճի իսթարտա տէրմիյան իտիլէն միւտէթին ինգըլասընա տէկին իսթարը մեզքիւրընն ահքեամը մէրի իւլ իճրա թուլաճագ տը։

Նիզամնամէի մեզքիւրընն 190ընճը մատտէսինին իսթարը՝ 1900 սէնէսինին յունվ.ը իպթիտասընտան իթիպարէն ֆէսխ օլունաճագ տը։

ՄԻՒՆԹԷՀԱՒ ՇԱՐԻ ԻՇԼԷՐԻ

Ֆրանգֆօ-բրէր Զայրոնէ նամ Ալէման կաղէթասընն Բարիզ մախպիրի՝ ճաբօնիանն Բարիզ սէֆիրի Մ. Դուրինօ իլէ եէնիտէն պիր միւլագաթ իճրա իտէրէք, պազը սիվալէր էյրատ իթմիշ օլմաղլա, Մ. Գուրինօ՝ էվվէլա, թազմինաթը հարպիյէնին սերիան թէէտիյէսինի ճաբօնիանն Զինտէն թալէպ իթտիկինէ տաիր պազը կաղէթալարընն նէյը իթտիքլերի հավատիսի թասհհ իլէ, ճաբօնընն՝ եալընըզ թազմինաթը մեզքիւրէյի թամմ վատէսինտէ, եանի մայնա այրնտա թէէտիյէ իտէճէկինէ Զինտէն սեօզ խթմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ, վէ սանիէն՝ թազմինաթը հարպիյէնին թէէտիյէսինտէն սօնղրա ճաբօնլըլարըն՝ Վէյ-Հայ-Վէյ լիմանընը նէ եաբաճագլարընը, եանի պօշլատաճագլա՞ր մը եօգսա սագլայաճագլա՞ր մը, սէօյլեյէմէզ օլտուղընը, վէ պունըն՝ ահվալէ պազը պիր չէյ իտուկինի, վէ ճաբօնլարընն՝ Ասիա գըթասը իւզերինտէ մուհաֆազա իտէճէք մէնաֆիի ազիմէլերի պուլընտըղընը իթիրաֆ էյլէմիշ տիր։

ԻՆՆԻԼԻԶ ՀԻՆՏԻՍԹԱՆԸ

Գալքիւթթատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ասի Աֆրիտիլերին հէնուզ արզը իթաաթ իթմէմիշ օլան պլէճիմէն գըսմըրընն վէքիլերի՝ քէնտիլերինտէն թալէպ օլընան թիւֆէնք վէ սարբէ պէտելերինի թէէտիյէ իթմիշլէր տիր։

—Կէյնէն կիւնքի Պոմպայ արպէտալարը էնտասընտա, իքի ասքէր նէֆէրի իլէ պիր սըհհիյէ միւֆէթթիշի թէլէֆ օլմուշ վէ 22 բօլիս իլէ տիկէր 7 քիշի եարալանմըշ տը։

Արպէտաճըլարտան 9 քիշի թէլէֆ օլուպ, 23 քիշի մեճրուհ օլմուշտր։

ՄԸՍԸՐ

Մ. Ֆօսթէր վէ եիւզ պազը Ֆրօվը թարաֆընտան եաբըլան հիսապա կէօրէ, Նիլ մեճրասընտա սէտալը եաբրըտրը թազտիրտէ էլեկվ՝ էքիլմէմիշ պիր հալտէ պուլընան 450,000 ֆէտտան արազինին էքիլճէկի անլաշըմըշ տը։ 850,000 ֆէտտան արազինին 40,000 ֆէտտանը Դայումտա, վէ 10,000 ֆէտտանը ճիզրէտէ, վէ տիկէր 530,000 ֆէտտանը տախի՝ Աշաղըքի Մըսրտա պուլընմագտա տը։ Սէտտ ինշասը քէյֆիյէթինին վերկէյէ արթրմաղա սէպէպ օլաճաղը թապիի պուլընըղընտան, Աշաղրքի Մըսրրտա էքինէրին 3,690,000 վէ ըուսումին տախի 570,000 ինկ. լիրասը մըգտարընտա արթաճաղը ինտէլիհասապ թէպէյյուն իթմիշ տիր։

Պու սէտալէր Նիլ եաթաղընտան իթիպարէն 76 այագ եիւքսէքլիկինտէ վէ 6 այագ ուզունըղընտա եարըմասը, վէ վաբօրլարընն չիլալէրտէն (ՀրվէԺ) կէչմէսի իչուն պիր թագըմ գանալար տախի գաղրլաճագ տը։ Սէտալէրտէ եաբրլան միթէատտտա գաբուլար սույրն ճէրէյանընը թանզիմէ եարայաճագ, վէ յունվ. վէ փեար. այլարընտա սէտալէր քեամիլէն տօլու պուլընաճագ տը։

—Ախիրէն ագտը իճթիմա իտէն Մըսրը միւխթէլիֆ մահքէմէսի՝ միւթէվեֆա Խայրէտտին բաշա զէվճէսի թարաֆընտան Սիւվէյշ գանալը գումանեասը ալէյհինէ իգամէ իտիլէն տավա հագգընտա հիւքմինի վէրմիշ տիր։ Մուսաթէյհա՝ 250 ատէտ չիրքէթ հիսսէ սենէտաթընը իթասը իլէ միւէսսիսլիք հիսսէսինտէն պիր գըսմընն կէրի ալընմասընը թալէպ իթմէքտէ օլուպ, միւթալէպաթը 2 միլեօն ֆրգ.ա պալիղ օլմագտա տը։ Միւխթէլիֆ մահքէմէ՝ Սիւվէյշ գումանեասը տավա վէքիլի Մ. Լըմուանը միւրուրը զէման հագգընտաքի իտտաասընը գապուլ իթմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻԳԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Հանօթօ՝ էվվէլի կիւնքի Մէճլիսը վիւքէլատա, Ալէմանիա հուտուտը իւզերինտէ ախիրէն վուգու պուլտուղընը տիւնքի նիւսխէմիզատ եազարըղըմըզ հատիսէ հագգընտա թէէմինաթպաշա պէյանաթտա պուլընմըշ տը։

—

Բարիզտէքի ավօգաթլար ճէմիյէթի մէճլիսի՝ Էմիլ Զօլա մուհաքէմէսինտէն տօլայը, ավօգաթի Լըպլուայը 6 այ միւտտէթլէ եօլարգ իթմիշ տիր։

—

Մաճառիսթանը 1848 սէնէսի մարտ 15ի վուգուաթը միւնասէպէթիյլէ Բէշթատա պու քէրրէ պիր թագըմ միթինկլէր ճէմիյէթի ագտ օլընարագ պիր չօգ նութգլար իյրատ օլընմըշ, վէ ագշամընը սօգագլարտա բէք չօգ գալապալըգ քէշլի ու կիւզար էյլէմիշ տիր։

—

Աւսթրիա-Մաճառիսթանը 1878-տէն 1892 սէնէսինէ գատտր 14 սէնէ Պէրլին սէֆիրլիկինտէ պուլընմըշ օլան Մաճառ Մէճլիսը այանը ազասընտան գօնթ Էմերիք Զէչինի՝ պու քէրրէ 77 եաշընտա օլտուղը հալտէ Բէշթատա վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆաի մումանէյհ՝ զալիպա չէհրիմզ իթֆայէ ալայը գօմանտանը Մաճառը գօնթ ֆէրրիգ Զէչինի բաշա հաղրէմէլերինին պիրատերի վէ եա ամուճազատէսի տիր։

—

Պիր Ինկիլիզ կաղէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Ինկիլթէրա բէիսը վիւքէլասը Լօրտ Սալիզպէրի՝ զալիպա Բասգալեա եօրթուլարընտան էվվէլ Ֆրանսանին ճէնուպ ճիհէթինէ կիւմէյէճէք տիր։ Իշպու սէյահաթ էնասընտա միւշրէէյհ լօրտ իլէ Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Հանօթօ արասընտա Բարիզտէ պիր միւլագաթ վուգուպուլմասը իչուն հէնուզ հիչ պիր թէրթիպ վէ հազրլըգ կէօրիւմէմիշ տիր։

—

Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրիցասը էլիզապէթին Եունանտա Ֆօրֆու ատասընտաքի քէօշքիւ՝ Լօնտրանին Պայրն չիրքէթի թարաֆընտան սաթըն ալընճաղը բէք միւհիմմիլ օլուպ, պու չիրքէթ՝ մեզքիւր քէօշքիւ՝ Եունան մուհիպպի օլան Ինկիլիզ չիրը մեշհուրը լօրտ Պայրընն դիքքը ճէմիլի իչուն պիր Եունան էօքսիւզխանէսի եաբաճագմըշ։

—

Բուսիա՝ Հէրսէքտէ Մօսթաը շէհրինտէ պու քէրրէ պիր ժէնէրալ գօնսօլօսլըգ իհտաս իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

—

Մանիլտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆիլիբբին ատալարընա Պոլինաօ նամ ժէվգրտա 100 գատտար ասիլէր թարաֆընտան մուհասէրէ իտիլէն 9 նէֆէրլիք պիր ասքէրի միւֆրէզ՝ հէման հիչ միւհիմմաթը օլմայարագ գահրամանէք պիր մուգավէմէթ իթթիքտէն սօնղրա, պիր վաբօր վասրթասը լամ քէնտիսինէ իմտատ ասքէրի կէլմիշ, վէ պունըն իւզերինէ միւֆրէզի՝ մէվգրի մէզքիւրտէն տիշարը հիճում՝ իտէրէք, իքի էսիր թութմուշ տը։

Շանկայտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ իսէ՝ տէմիրեօլ իլէ Մանիլ շէհրինէ պաղը օլան Աբառի վէ Գամարակ նամ մէվգրի միւհիմմերի ասիլէրին զապթ իթթիքլէրինի կապէր վէրիյօր։

Մանիլտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ իսէ, Պալիճասաաքի իսեան թէմամը լամ պասթըրըմը՝ վէ թէլէկրաֆ մուխապէրաթը իպգա օլունմըշ տը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ումուրը շէհսէնշահրի գալէմի գոնքրօլէօրի սասատ. Կրացիանի էֆ. հազրէթլերինէ թէրֆիէն բիւթպէի ուլա սընըքը եվվէլի թէվհիհ պույրըմըշտը։

ՆԻՇԱՆ

Իտիրնէ վիլայէթի բօլիս գօմիսէրլերինտէն Իպրահիմ Միւմթազ էֆ.յէ, վէ ենիկէթ Սանտրը միւտիրի Իզզ. Սուլուլահ էֆ.յէ Գիւնճի Օսմանի, վէ մուհասէպէճի էֆրէֆ, վէ եէվմիյէ քեաթիպի Զէյա վէ թէրգին քեաթիպի Թահսին պէյլերէ Գիւնճի Մէճիտի, վէ սիր թահսիլատար Հասան էֆ.յէ Ֆինճի բիւթպէտէն Մէճիտի Նէյանը գիչանարը,

Իտիրնէ վիլայէթի բօլիս գօմիսէրլերինտէն Իպրահիմ Միւմթազ էֆ.յէ կիւմիւշ Լիյագաթ միտալեասը իհսան պույրըմըշ տը։

ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱ ԴԸՇԸՆ ՇԻՏՑԷԹԻ

Սիվաստան եաղըլըյօր. «Պու սէնէ գըշ հագիգաթէն բէք չիտէթլի իտի։ 3 գաբըշտան 5 գաբըշ գատտար գար եաղարագ բօսթա եօլարը պիւսպիւթիւն գաբանմըշ, տէրէլեր վէ ըրմագլար տօնմըշ, տէյիրմէնլէր իչլէյէմէմիշ վէ զախիրէ թէէտարիքի իչուն խայլիճ միւշքիլաթ չէքիլմիշ տիր։ Եբէյիճ վագրթի թէրմօմէթրօ զէրօտան աշաղը 33 տէրէճէյի կէօսթէրմիշ տիր։ (1) Գըշըն քէսպը չիտէթ իթմէսի իլէ օտուն վէ քէօսիր ֆիյաթը հատը իթիտալը կէչմիշ օլտուղընտան, թարաֆը վիլայէթէնահիտէն վուգու պուլան իսթար իւզերինէ, չէհրիմզ պէլէտիյէսի թարաֆընտան օտուն վէ քէօմիւրի նարիս գօնըլմըշ տը։

«Օտուղըն չիտէթի ինսանճա վէ հայվանաթճա վէֆիյաթ վէ թէլֆիֆաթա սէպէպ օլմուշ իսէ տէ, զարարաթըն մըգտարը հէնուզ բէք պէօյիւք տեյիլ տիր։ Պէշ օն սէնէտէն պէրու հավալարըն միւլայիմ կիթմէսինտէն տօլայը, հայվանաթ ըչիւն իգթիզա իտէն լէվազիմ՝ վազթըլյա հազըրլաթտըրըլմամըշ օր տըղընտան, պինէրճէ խալգրն կէչիմի օլան հայվանաթտան հէման պէօյիւք գըսմընն հայաթը պէօյիւք պիր մուխթարա իչինտէ գալմըշ իսէ տէ, պիր գաշ կիւնտէ պէրու էսմէքտէ օլան լոտտա ըրկաբընը թէէսիրէյլէ հավանընա չըմասը վէ գար վէ պուղարըն էրիմէսի՝ հեր քէսի սեվինտիրմիշտիր։

—Հիւքմֆէրմա օլան գըշըն՝ եօլարը գաբամըշ օլմասընտան տօլայը, կէչէն բէնճէնպահ կիւնիւ բօսթա Պրուսայա կէլէմէտիկի կիւքի ճումատա բօսթասը տա բէք կէճ եէթիշմիշ տիր։

Գըշըն չիտէթի՝ Պրուսանին միւլհագաթընտա տահա զիյատի օլուպ, Բազարքէօյինտէ պիր թա-

(1) Տէրսաատէթտէ սօուղըն էն չիտէթլի կիւնլերինտէ՝ թէրմօմէթրօ զէրօտան անճագ 6–7 տէրէճէ աշաղը կէօսթէրմէքտէ իտի։ ձ. Շ.

(364)

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՄԻԹԻՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Գու սուրէթլէ գօնթուն ֆիքրինի ույանտրրամագ սուրէթտէ պիր թէտպիր գուլլանմասը լյա, իշի զէյատէխյէ թէհլիքէյէ տիւշիւրմիւշ օլտուղընը ֆարգ իթտի։ Եալընըզ քէնտի մենֆաաթը իչիւն չալըշմըշ օլսա տահա քեարը չըգմըշ օլամագընը, քէնտիսի կէճէ կիւնտուզ իշի թէճէսսիս իթմէսի, ներքէտ պիրլէշիպ կէօրիւշիւ-քէրինի անլամասը վէ տէլիրը լաղմէյի էլտէ իթտիքտէն սօնրա, գօնթէսի թէհտիտ վէ պիր հագգը սիւքիթ իսթէմէսի լաղըմ կէլտիյինի տերք իտէրէք, ժագ Սիւրօնրն հիտտէթի ֆէվգէլատէ տերէճէտէ թէչեատիւտ էյլեսի վէ ատէթա տիվանէ օլամագ մերթէպէյէ վասըլ օլտու։

Գօնթու, գօնթէսի, եվվէ կէլէն մասֆիրլերի գրսգանըյօր իտի։ Պու գրսգանէլըգ իլմասըյլա ուլգուսը, իշթիհասը պիւսպիւթիւն քէսիլմիշ իտի։ Պու էնտիչէլէր եիւգիւնտէն կիւնտէն կիւնէ էրիմէքտէ, վէ կէօզլէրինտէ զարիպ պիր հալ բէյտա օլմագտա իտի։ Մամաֆիհի ույգուսըզլըգ քէնտիսինէ խըզմէթ իթտի. պու սայէտէ գօնթէսին կէճէլէրի տիշարը չըգտըղընը կէօրմէյէ վէ էլինէ պիր սիլահ կէշիրմէյէ մուվաֆֆագ օլապիլտի։

Ժագ Սիւրօ պու միւթալէաթ իլէ Գէլչա սօգաղընտա, հիտտէթլէ պիր սաաթտան զէյատէ տօլաշըպ տուրտըղը սըրատա, անսըզրն արգասընտան պիր գարու գաբանմասը կիւրիւլթիւսիւ վէ ազըպկինտէ այագ սէսի իշիթմէսիյլէ, հէման տէօնիպ պագտրգտա, պիր գասընընն աշաղըյա տօղրու ատէլէ ատէլէ եիւրիւմէքտէ օլտուղընը միւշահտէ իթտի.—Իշթէ չու էվմէն չըգտը... էվէ ավտէթ իտիյօր... պէն օնտան էվվէլ եեթիշիրիմ... կէօրիւշիւրիւմ... չիմտիկէ գատտր ճէսարէթ իտէմէտիմ իսէ, պունտան սօնրա իտէճէյիմ... զէվճինէ խըյանէթ իթմէք իւզրէ եագալայաճագ օլուբ իսէմ... էլպէթթէ քի պէնի սիւքիւթէ մէճաուբ իտէմէզ... պուլունտըղըմ հալի, չէքտիյիմ էզիյէթի, մէրամընը անլաթտըրըրմ. —տիյէրէք թագիպէ պաշլատը. լաքին պու տէֆա հիչ իհթիյաթ իթմէտի։

Թագիպ իթտիյի գասընն՝ գըրգ էլի ատըմ գատտր իլէրիլէմիշ իտի։

Ժագ Սիւրօնրն այագ սէսինի ալընճա արգասընտա տէօնտիւ, վէ քէնտիսինի թագիպ իթտիյինի կէօրտիւքտէ, ատըմընը չաբուգլաթտը։

Ժագ Սիւրօ տա օ նիսպէթտէ չաբուգ եիւրիւյօր իտի. գատըն ատէթա գօշմաղա պաշլատը. Վարէն սօգաղընն քէօշէսինէ վասըլ օլտըղտա, սիւրաթլէ սաղա տէօնտիւ։ Գօնթէսին թութտըղը եօլու անլայամայօր իտի։

—Վիլար սօգաղընա կիթմէյօր... պու սաաթտա նէ՞րէյէ կիտէպիլիր...—տէտի։

Վարէն սօգաղընա սաբրգտա, գօնթէսին ատէթա ուշարճասընա գօշտուղընը վէ իլէրիլէմիշ օլտուղընը կէօրտիւքտէ քէնտիսի տախի գօշուպ վէ մէսաֆէնին սիւիւսանընը գաթ իտիպ, անճագ իշիտիլէպիլէճէք տէրէճէտէ պիր սէտտա իլէ.—Գաշմայընն, Մատամ... պէնտէն գօրգաճագ իշինիզ եօգ տը... եէմին իտէրիմ քի, պէնտէնիզ ֆէնա պիր ատամ տէյիլիմ... պէն սիզէ նէզարէթ իտիյօրում...—տէտի իսէ տէ, ճէվապ ալմատը։

Գատըն տահա չաբուգ եիւրիւմէք իսթէտի իսէ տէ, պու զարիպ սէսի ալընճա գօրգուսընտան գուվվէթի քէսիլիպ գալպի չարբմաղա վէ պաշը տէօնմէյէ պաշլատը. իւլերի կիտէմէյէճէյինի հրսս էյլէտիքտէ, էն եագընն օլան պիր խանէնին տուվարընա տայանտը ույուշտը գալտը։ Օմուզընա պիր էլ տօգունընճա պիրազ այրլըպ.—Պըրագ պէնի... պըրագ պէնի... կիթ շուրատան, եօգսա պաղրբրբմ...—տէտի։

Գատըն պիր կաղ ֆէնէրինէ եագընն տուրմուշ օլտուղընտան, ժագ Սիւրօ մէրգուվէնին եիւզիւնիւ կէօրիւնճէ հիտտէթլէ պիր սէտտի իսթիդրապ սալբէրէքտէ կերի կերի չէքիլիպ.—Վա՛յ... Մատամազէլ Լիսիլ կոնթէ, սէ՞ն մի խիշսին.—տէտիքտէ, գըզ քէնտի իսմինի իշիտինճէ գօրգուսը պիւսպիւթիւն զարի օլուպ, պիր քէրրէ գաբշըսընտա տուրան չախսըն եիւզիւնէ պագտրգատան սօնրա օ տա քէմալը հայրէթ վէ խթիդրապ իլէ.—Վա՛յ, Միւսիւ ժագ, սէնին պուրատա նէ՞ իշին վար.—տէյու սիվալ իթտի։

—Պուրասը պէնիմ մահալէմ սայրըրը...

—Պէնի՞ մի թագիպ իտիյօրսըն... լաքին պիլի՞րսինին քի չօգ գօրգտում։

—Բէք թէէսսիֆ իտէրիմ...

(Տէվամ)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԽՍՐԻՃԻԳԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Հանօթօ՝ էվվէլի կիւնքի Մէճլիսը վիւքէլատա, Ալէմանիա հուտուտը իւզերինտէ ախիրէն վուգու պուլտուղընը տիւնքի նիւսխէմիզատ եազարըղըմըզ հատիսէ հագգընտա թէէմինաթպաշա պէյանաթտա պուլընմըշ տը։

—

Բարիզտէքի ավօգաթլար ճէմիյէթի մէճլիսի՝ Էմիլ Զօլա մուհաքէմէսինտէն տօլայը, ավօգաթի Լըպլուայը 6 այ միւտտէթլէ եօլարգ իթմիշ տիր։

—

Մաճառիսթանը 1848 սէնէսի մարտ 15ի վուգուաթը միւնասէպէթիյլէ Բէշթատա պու քէրրէ պիր թագըմ միթինկլէր ճէմիյէթի ագտ օլընարագ պիր չօգ նութգլար իյրատ օլընմըշ, վէ ագշամընը սօգագլարտա բէք չօգ գալապալըգ քէշլի ու կիւզար էյլէմիշ տիր։

—

Աւսթրիա-Մաճառիսթանը 1878-տէն 1892 սէնէսինէ գատտր 14 սէնէ Պէրլին սէֆիրլիկինտէ պուլընմըշ օլան Մաճառ Մէճլիսը այանը ազասընտան գօնթ Էմերիք Զէչինի՝ պու քէրրէ 77 եաշընտա օլտուղը հալտէ Բէշթատա վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆաի մումանէյհ՝ զալիպա չէհրիմզ իթֆայէ ալայը գօմանտանը Մաճառը գօնթ ֆէրրիգ Զէչինի բաշա հաղրէմէլերինին պիրատերի վէ եա ամուճազատէսի տիր։

—

Պիր Ինկիլիզ կաղէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Ինկիլթէրա բէիսը վիւքէլասը Լօրտ Սալիզպէրի՝ զալիպա Բասգալեա եօրթուլարընտան էվվէլ Ֆրանսանին ճէնուպ ճիհէթինէ կիւմէյէճէք տիր։ Իշպու սէյահաթ էնասընտա միւշրէէյհ լօրտ իլէ Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Հանօթօ արասընտա Բարիզտէ պիր միւլագաթ վուգուպուլմասը իչիւն հէնուզ հիչ պիր թէրթիպ վէ հազրլըգ կէօրիւմէմիշ տիր։

—

Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրիցասը էլիզապէթին Եունանտա Ֆօրֆու ատասընտաքի քէօշքիւ՝ Լօնտրանին Պայրն չիրքէթի թարաֆընտան սաթըն ալընճաղը բէք միւհիմմիլ օլուպ, պու չիրքէթ՝ մեզքիւր քէօշքիւ՝ Եունան մուհիպպի օլան Ինկիլիզ չիրը մեշհուրը լօրտ Պայրընն դիքքը ճէմիլի իչիւն պիր Եունան էօքսիւզխանէսի եաբաճագմըշ։

—

Բուսիա՝ Հէրսէքտէ Մօսթաը շէհրինտէ պու քէրրէ պիր ժէնէրալ գօնսօլօսլըգ իհտաս իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

—

Մանիլտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆիլիբբին ատալարընա Պոլինաօ նամ ժէվգրտա 100 գատտար ասիլէր թարաֆընտան մուհասէրէ իտիլէն 9 նէֆէրլիք պիր ասքէրի միւֆրէզ՝ հէման հիչ միւհիմմաթը օլմայարագ գահրամանէք պիր մուգավէմէթ իթթիքտէն սօնղրա, պիր վաբօր վասրթասը լամ քէնտիսինէ իմտատ ասքէրի կէլմիշ, վէ պունըն իւզերինէ միւֆրէզի՝ մէվգրի մէզքիւրտէն տիշարը հիճում՝ իտէրէք, իքի էսիր թութմուշ տը։

Շանկայտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ իսէ՝ տէմիրեօլ իլէ Մանիլ շէհրինէ պաղը օլան Աբառի վէ Գամարակ նամ մէվգրի միւհիմմերի ասիլէրին զապթ իթթիքլէրինի կապէր վէրիյօր։

Մանիլտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ իսէ, Պալիճասաաքի իսեան թէմամը լամ պասթըրըմը՝ վէ թէլէկրաֆ մուխապէրաթը իպգա օլունմըշ տը։